

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN RIVARD
Défricheur et Economiste

DIEU ET PATRIE

Rédaction et
Administration
A Plessis
Comté Me

stration
G..

17ième Année — No. 16

Imprimé à Ste-Marie de Beauce - Rédaction et administration à Plessisville

Jeudi le 6 juillet

Jean-Paul HOUDE, Dir-Prop.

MISE AU POINT

En réponse à un communiqué radiophonique passé sur les ondes de C.F.D.A., dimanche le 25 juin 1961, à l'émission: "Images de la Vie à Plessisville".

TEXTE:
J'ai interrogé M. J. G. Boissonnault, président de la commission scolaire urbaine, au bénéfice de mes auditeurs. M. Boissonnault est assez satisfait des résultats obtenus par les filles, en ce qui regarde le cours secondaire. Cependant, il semble que du côté des garçons, la situation soit beaucoup moins brillante. Quelles sont les causes de ce relâchement. Elles sont probablement multiples et vont depuis le manque de goût personnel de l'élève jusqu'à la pénurie de personnel qualifié. Le problème n'est pas mince. A Plessisville comme partout dans la province, on doit faire face à un tournant dangereux en ce qui concerne l'enseignement au

secondaire. (fin)
Premièrement:
Cette déclaration était assez prématurée quant aux résultats des élèves, les corrections des examens ne débutant que le lendemain à Thetford-Mines.
Deuxièmement:
Les examens sont maintenant corrigés, et en fait, les résultats obtenus en 9ième, 10ième et 11ième années sont sensiblement les mêmes chez les filles et les garçons.
Troisièmement:
En ce qui regarde les 5 professeurs du secondaire chez les garçons, voici leurs qualifications:
1. Brevet "A", Baccalauréat en pédagogie et Baccalauréat ès arts.
1. Brevet "A" et Baccalauréat en pédagogie.
1. Brevet "A", Baccalauréat en pédagogie, Baccalauréat ès arts et 3ième degré en chant grégorien.
1. Brevet "A", Baccalauréat en pé-

dagogie et 2ième degré en chant grégorien.
1. Brevet Complémentaire (bilingue).
Sur ce nombre, 3 nous quittent, ayant eu des conditions de travail et un salaire supérieurs à ceux offerts par la Commission scolaire de Plessisville.
Quatrièmement:
S'il y a pénurie de professeurs qualifiés, l'an prochain, sera-ce parce qu'il manque des professeurs ou si les conditions de travail et les traitements de salaires sont insuffisants et désintéressent par le fait même les professeurs qualifiés.

**Le Syndicat des
Instituteurs et
Institutrices
Catholiques de
Plessisville**

Brillants succès remportés aux examens d'immatriculation par les élèves du Collège de Plessisville

Le collège de Plessisville, dirigé par les Pères de Ste-Croix ont présenté pour la première fois une classe de versification aux examens d'immatriculation de l'Université Laval. "La Feuille d'Érable" est heureuse de féliciter les RR. PP. pour l'éclatant succès obtenu par leurs élèves. En effet, si on ne connaît pas exactement le classement général de tous les collèges dépendant de l'Université Laval, on peut augurer que notre établissement se classe à la tête des concurrents, ayant obtenu un moyen général de 73.6%, alors que la moyenne générale de toute l'Uni-

versité se répartissant sur 1.889 élèves est de 66.7%.
Deux candidats de Plessisville ont obtenu la grande distinction, ce sont MM. Jocelyn Routhier et André Lafond, et l'élève se classant le dernier reste sensiblement dans la moyenne générale de l'Université.
Le R. P. Emile Bessette qui a bien voulu nous confier ces résultats considère que le mérite revient à l'application des étudiants, à la compétence des professeurs et aussi, sans aucun doute à la belle collaboration des parents qui

ont apporté un appui intelligent et dévoué à l'effort des éducateurs du collège. Le R. P. Bessette remercie les parents pour la part qu'ils ont eue dans ce succès qui rejailit sur notre ville.
Il ne fait aucun doute que l'avenir réserve d'autres lauriers au collège de Plessisville. On sait que les RR. PP. de Sainte-Croix sont toujours à l'avant-garde en ce qui concerne les méthodes d'éducation. Nous apprenons incidemment que dès la rentrée de septembre, trois heures de français (langue parlée)

(Suite à la page 8)

Nouveau médecin à Lyster



Le Dr Pierre-Julien Houde

Le Dr Pierre-Julien Houde qui est âgé de 29 ans a fait ses études classiques au Petit Séminaire de Québec où il sortit Bachelier ès arts de l'Université Laval. Docteur en médecine de l'Université Laval il fit de la pratique dans les hôpitaux suivants: St-Sacrement, Ste-Foy et Miséricorde.
Anciennement domicilié à Ste-Foy il occupe présentement le bureau du Dr Benoit Labrecque pour la continuation du poste de médecin à Lyster.
Il prodiguera ses soins à la population de Lyster et des environs. Dans la prochaine édition de "La Feuille d'Érable" paraîtront les heures et endroits où il fera du bureau pour les localités avoisinantes de Lyster.

Elections aux Commissions Scolaires de Plessisville

Ville et paroisse

Lors de la mise en nomination qui se fit lundi, le 3 juillet, aux commissions scolaires de Plessisville, ville et paroisse, les résultats suivant nous furent donnés.
A la Commission Scolaire de la ville: M. J. G. Boissonnault, Président, M. Marius Bertrand réélu commissaire, M. André Béliveau

et remplace M. Albert Dubuc. Les autres commissaires sont: MM. Emilien Fortier J.-Marie Painchaud. Nos félicitations à tous les commissaires élus ou réélus.
A la paroisse:
M. Jean-Guy Cloutier élu pour remplacer M. Roger Vigneault. M.

Roland Boutin réélu.
Les commissaires désirent remercier M. Roger Vigneault, sortant de charge, qui a apporté tout son inlassable dévouement pendant neuf années au service de la Commission scolaire de la paroisse.
Nous félicitons les conseillers soit élus ou réélus.

Noces d'argent de M. et Mme Jean-Paul Côté de Plessisville

Le vingt-cinquième anniversaire de mariage de M. et Mme Jean-P. Côté de la rue St-Calixte à Plessisville ont donné lieu à une brillante réception de la part de leurs nombreux parents et amis. M. Côté est voyageur de commerce pour Forano depuis 38 ans.

La soirée eut lieu à l'hôtel de ville de Plessisville samedi le 1er juillet. Les jubilaires M. et Mme Côté (née Thérèse Bourque) firent leur entrée triomphale au milieu des applaudissements chaleureux. Ils étaient accompagnés de leurs enfants.

Marcel, représentant de l'Imperial Oil à Plessisville, Raymond instituteur à l'Institut Familial au couvent de Plessisville, Micheline, secrétaire au bureau de l'Imperial Oil à Plessisville, Louise, finissante au cours de onzième année au couvent de Plessisville et André étudiant au collège St-Edouard à Plessisville.

L'adresse de circonstance fut lue par leur fils aimé Marcel. Une superbe gerbe de roses présentée à Mme Côté par leur fils cadet André. De magnifiques cadeaux furent donnés, au couple très estimé de tous. Le marié avait offert à sa compagne une luxueuse parure de fourrures. De la part des amis: des jolis meubles rustiques pour la résidence d'été des jubilaires. Une superbe bourse à Mme et un moulinet à pêche pour Monsieur. Un divan de parterre de la part de M. Napoléon Côté, père de M. Côté, de son frère et de sa belle-sœur M. Mme Rosaire Côté et de sa sœur Mlle Bernadette Côté. Un service à thé en argent don des frères et sœurs de Mme Côté, à savoir: M. Jean-Paul Bourque, Mlles Marguerite Bourque et Madeleine Bourque, M. Robert Bourque, M. et Mme Maurice Bourque et M. Mme Georges-Henri Bourque.

Les enfants ont manifesté également leur attachement en offrant un riche miroir à leurs parents.
M. Côté sut remercier avec beaucoup d'à propos et de tact.

M. Gérard Raymond maître de cérémonie dirigea les principales activités de la partie récréative qui se poursuivit avec grand entrain et à une heure assez tardive.
Un copieux buffet fut servi au cours de cette joyeuse réunion et tous les invités en gardèrent un excellent souvenir.
Parmi les personnes présentes on a pu remarquer la présence des autorités religieuses: le Rév. Père Francis Goyer, p.s.s. de l'hôpital du Sacré-Coeur de Plessisville, M. l'abbé Gilles Joneas, vicaire à la paroisse St-Calixte de Plessisville, M. l'abbé Benoit Houde, eccl. du grand séminaire de Sherbrooke et cousin des jubilaires. Plus de 200 parents et amis prirent part à la réunion.
Les organisateurs de ces manifestations étaient MM. Alphonse Olivier, Germain Boulanger, Georges Dupont, Roger Bélanger et J. P.

Suite à la page 3

Mlle Marthe Vallée de Plessisville se classe première pour le cours de 5ème année en musique

Mlle Marthe Vallée du Couvent de Plessisville vient de se classer première en piano avec la note "TRES GRANDE DISTINCTION" au cours de la cinquième année de musique, de tous les couvents qui dirigent les Rév. Soeurs de la Charité dans la Province de Québec. Nous tenons à féliciter cette élève méritante et nos hommages et félicitations également à son profes-

seur la Rév. Mère Ste-Yolande-Cécile.
Mlle Marthe Vallée est la fille de M. et Mme Jean-Louis Vallée (Cécile Bérubé) du Motel "A La Claire Fontaine" rue St-Calixte à Plessisville. M. Vallée est aussi le brillant directeur de l'Union Musicale de notre ville.

Notes de Ste-Sophie de Mégantic

Résultat de raffle:
Mlle Emilia Blais fut l'heureuse gagnante d'un magnifique couvre-pieds qui fut mis en raffle lors d'une assemblée de L.U.C.F.R. tenue en juin dernier.

Va-et-vient:
Mlle Denyse Briand de Ste-Agathe des Monts, M. Mme Donat Beaudette et leurs enfants Claude et Nicole Beaudette, Mme Sanschagrin, M. et Mme Roméo Gauvin, Daniel et Lilliane Gauvin de Québec étaient en visite récemment chez M. et Mme Emile Beaudoin.

Diner offert en l'honneur du Dr Denyse Dupont de Plessisville

M. et Mme Wilfrid Labbé de Victoriaville recevaient le 22 juin à

M. Claude Bourque à la recherche

On affirme que les Canadiens Français qui ont du talent en général ne s'adonnent pas la recherche scientifique.
Un Canadien Français originaire de Plessisville maintenant en résidence à Québec vient de terminer un stage d'études à Poitiers et Paris. Il enseignera et continuera des travaux de recherche à l'Université Laval.

La Royal Aeronautical Society vient de publier un extrait de l'équipe de M. Claude Bourque dans "The Aeronautical Quarterly". Nous vous épargnons le titre anglais. Le texte rédigé en français porte le ti-

tre: Rattachement d'un jet incompressible en deux dimensions, à une plaque plane adjacente. Ouf! Vous n'y comprenez rien, moi non plus. Il est un fait cependant, c'est que ce professeur est studieux, travailleur et qu'il fera partie demain de la cohorte des savants dont le Canada Français a de plus en plus besoin.

Ce professeur émérite est le fils de M. Jean-Paul Bourque président du Magasin IGA de Plessisville.
Nous offrons des félicitations et meilleurs vœux de succès à M. Claude Bourque.

Graduée avec grande distinction



Mlle Nicole Béliveau de Plessisville

Mlle Nicole Béliveau de Plessisville, graduée au cours Commercial anglais avec la note Grande Distinction, au couvent de Rawdon dirigé par les Srs de Ste-Anne.

Cette brillante élève entrera en religion, le 15 août prochain, à la Maison Générale des Soeurs de la Charité de Québec.

Elle est la fille de M. et Madame André Béliveau (Thérèse Gamache) de l'Avenue des érables à Plessisville.

Notre journal félicite sincèrement Mlle Gamache pour ses succès marqués et lui souhaite bonheur et persévérance dans la nouvelle voie qu'elle vient de se tracer.

ABSENT Le Dr Gabriel Giguère

Spécialiste en Chirurgie
sera ABSENT de son bureau, à Plessisville
Du 2 juillet au 15 juillet 1961.

Pèlerinage à Notre-Dame du Cap samedi le 8 juillet

Pour la Paroisse de Fatima de Plessisville

N'oublions pas que c'est samedi, le 8 juillet, le pèlerinage des paroissiens de Notre-Dame de Fatima de Plessisville à Notre-Dame-du-Cap pour la récitation du "ROSAIRE PERPETUEL".
Les paroissiens de St-Calixte qui ont été dans l'impossibilité de s'y rendre le 5 juillet sont cordialement invités à le faire avec Notre-Dame de Fatima.

Le départ est toujours fixé à 8:30 hres p.m. en face de l'Eglise de Fatima.
Faites vos réservations le plus tôt. Pour toute information on voudra bien communiquer avec les personnes suivantes:
MM. Walter Brisson, Tél. 704-W ou Aldéric Beauchesne, Tél. 312 à Plessisville.

PRETS ETUDIANTS ARTISANS

Dernier avis aux retardataires...

Les candidats qui se sont procurés des formules de demande de "Prêt Etudiant Artisans" devront avoir remis leurs formules au sousigné vendredi le 7 juillet au plus tard.

Après cette date, nous ne pourrions plus considérer leur demande. Ceux qui l'ont fait depuis plusieurs se-

maines, sont anxieux d'avoir des résultats et ils ont raison.

Le Comité Secret jugera les demandes reçues avant le 8 juillet 1961.

Roger Hallé, sec. local 140
La Société des Artisans

Noces d'argent de M. et Mme Charles Germain de Plessisville

M. et Mme Charles Germain (Berthe Jutras) de Plessisville ont été les héros d'une grandiose manifestation, dimanche dernier, le 2 juillet, à l'Hôtel de Ville de Plessisville, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de maria-

ge.
Les détails de cette réception ne nous sont pas parvenus assez tôt pour publier dans cette édition. Il nous fera plaisir d'en faire rapport dans le numéro prochain.

Rév. Soeur St-Athanase nous revient de Cuba Après 6 ans d'absence



(Sr St-Athanase)

questionné toutes les écoles et par ce fait même elles se trouvaient sans logis. Cependant 10 religieuses demeurent encore sur le sol Cubain.

Mère St-Athanase nous faisait part qu'elles n'ont reçu aucun mauvais traitement, mais leur séjour là-bas était impossible étant donné le manque de logement.

Nous aurions beaucoup aimé avoir d'autres renseignements sur la vie et la situation religieuse à Cuba mais pour des raisons particulières il nous fut impossible d'obtenir plus de détails.

Précisons que Mère St-Athanase est la fille de feu Athanase Bergeron de St-Sophie. Elle était de passage dans son village natal les derniers jours de juin où elle a visité ses frères et soeurs, parents et amis. Elle était accompagnée de sa soeur la Rév. Sr Ste-Agathe-Marie des Soeurs de la Congrégation Notre-Dame.

Les membres de sa famille qui étaient de l'extérieur ont tenu à venir à Ste-Sophie pour la rencontrer. M. l'abbé Aurèle Bergeron professeur au Séminaire de Québec, MM. et Mmes Maurice Bergeron de Mont-Joli, Noël Bergeron de Mont-Joli, Mlles Rose-Aimée Bergeron des Trois-Rivières et Marguerite Bergeron de Plessisville, tous frères et soeurs.

Elles visitèrent MM. et Mmes Alcide Vigneault, Robert Bergeron, Armand Perreault de Ste-Sophie, Albert Bergeron de Thetford, Raoul Bergeron de Ste-Sophie ainsi que chez M. et Mme Roland Blanchette de Princeville.

La raison de ce départ consiste en ce que le gouvernement a re-

LA FEUILLE D'ÉRABLE

Au pays de
JEAN-BAPTISTE
Défricheur et Économiste



Rédaction et Administration
à Plessisville, P.Q.
Comté Mégantic.

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux
ateliers "Le Guide" Ste-Marie, Beauce
Ste-Marie, Province de Québec.

JEAN-PAUL HOUE, propriétaire, Plessisville, P. Q.
Abonnement : Canada : \$2.00 — Six mois : \$1.25 — États-Unis : \$3.00
"Autorisé comme envoi postal de 2ième classe,
Ministère des Postes, Ottawa".

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont publiés
sous la responsabilité de leurs auteurs.
Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.



D'une PAGE à l'AUTRE...

"La Montagne d'Hiver", par Michèle Le Normand — L'auteur rompt ici un long silence, pour traiter un sujet tout neuf dans la littérature canadienne. Sous la forme d'un roman, belle apologie de nos Laurentides en hiver, sympathique relation de la vie qu'on y mé-

ne mais, surtout, descriptions enthousiastes du sport qu'on y pratique, le ski. On aimera sûrement lire cet auteur bien connu et l'on appréciera le réconfortant message qu'il sait, comme toujours glisser avec adresse dans ses oeuvres.

Brochure de 160 pages, sortant de chez FIDES: \$2.



L'inventif et infatigable Jacques Hébert a quitté les Editions de l'Homme pour lancer les Editions du Jour. Il nous offre, entre autres livres déjà parus en cette collection, "Les Doléances du Noraire Poupart", de Carl Dubuc. C'est une série d'articles humoristiques ou satyriques sur nos moeurs canadiennes-françaises et les sujets qui se débattent le plus en nos temps: Gauchiste — Le bill des Jésuites — L'Education sexuelle — La Justice, L'Alcool, etc. De l'humour jusque dans les têtes de chapitres et le dessin qui vous campe si bien notre petit notaire ascétique.

Brochure de 130 pages, des Editions du Jour: \$1.

NOMINATION A LA BRASSERIE DOW: La nomination de M. J. Roland Côté au poste de gérant adjoint au service des ventes de la province de Québec de la Brasserie Dow Limitée a été annoncée par M. Jacques E. Hébert, gérant des ventes de la province de Québec. Dans l'exercice de ses nouvelles attributions, M. Côté sera responsable de la coordination des fonctions relatives au marketing au service des ventes de la province de Québec. Jusqu'à cette récente nomination, M. Côté avait successivement occupé les postes de gérant des ventes des districts de Québec, de l'est du Québec, et de Montréal, ainsi que gérant des relations extérieures de la province de Québec.

Par ailleurs, Les Editions de l'Homme continuent aussi de lancer de nombreux ouvrages, dont "Le Roi de la Côte Nord", par Yves Thériault — C'est la vie plus ou moins romancée — et surtout commentée — de Napoléon-Alexandre Comeau. Titre bien trouvé pour cet homme qui fut, de longues années durant, dans son coin de pays: explorateur, médecin, interprète, cartographe, garde-chasse, visionnaire, etc. Récit entraînant, voire passionnant.

De la même maison d'éditions: "Aaguk", du même auteur aussi-Roman esquimaux. C'est une réédition de ce récit qui a reçu un si bel accueil de la critique à sa parution première. En deux tomes d'un dollar chacun.

Et c'est encore une "Sélection du Livre" qui nous apporte quatre condensés intéressants: 1— "La Gloire de mon Père", de Marcel Pagnol, 2— Le Secret du Manoir Hanté", par Shirley Jackson; 3— "Dialogue avec les Animaux", de Konrad Lorenz; 4— "La Colère du Juste", par Gérard Green.

Volume relié et illustré de "Sélection du Reader's Digest".
Jaime Allyre.

Le septième dimanche après la Pentecôte

(Evangile selon S. Mathieu, ch. 7 V. 15).

En ce temps là, Jésus dit à ses disciples: Gardez-vous des faux prophètes qui viennent à vous couverts de peaux de brebis, mais qui au dedans, sont des loups ravisseurs. Vous les reconnaîtrez à leurs fruits. Cueillez-t-on des raisins sur des épines

et des figues sur des ronces. Ainsi tout bon arbre porte de bons fruits et tout mauvais arbres porte de mauvais fruits, tout arbre que ne porte pas de bons fruits sera coupé et jeté au feu. C'est donc à leurs fruits que vous les reconnaîtrez. Tous ceux qui ne disent Seigneur Seigneur n'entreront pas pour cela dans le royaume des cieux, mais quiconque fait la bonté de mon Père qui est dans le ciel. C'est celui-là qui entrera dans le royaume des cieux. **Reflexion:** Pour rien au monde, ni pour l'amour de personne, on ne doit faire du mal, mais si l'utilité du prochain et l'urgence de ses besoins le réclament, on peut licitement interrompre une bonne oeuvre, ou la changer en une meilleure: en agissant ainsi, on ne cesse pas de faire le bien, mais on en fait un plus grand.
Legion de Marie.

Faire-part de naissance de Valleyfield

Le 8 juin, à l'Hôtel-Dieu de Valleyfield, est née une fille, à M. et Mme Denis Bergeron (Gisèle Lehoux) de la paroisse Ste-Cécile et baptisée le 25 juin en la Cathédrale de Valleyfield, sous les prénoms de Marie, Denise, Linda.

Parrain: M. Lucien Lehoux de Plessisville et grand'oncle de l'enfant, marraine: Mlle Denise Lehoux de Plessisville et tante de l'enfant.
Porteuse: Mme Emmanuelle Lehoux de Plessisville grand'mère.

UN MAT TOUCHAIT L'AZUR une oeuvre de qualité

Lors de la publication de QUAND REVIENNENT LES OUTARDES, la presse fut pour ainsi dire unanime à reconnaître Berthe Hamelin-Rousseau comme un auteur de grand talent. Marcel Valois parla le "ce don d'observation de la vie qui crée et rejoint l'expérience". Emilia Allaire de cette "vision d'un monde où le merveilleux s'allie au plus tragique réalisme". Dans LECTURE on fit état de "la finesse de certaines analyses psychologiques". Julia Richer parla de "ses indéfinissables, qualités de stylistes". Donat Coste trouva des mots chaleureux au sujet "de la tonalité psychologique de l'oeuvre. Le plus enthousiaste fut sans contredit Pierre de Grandpré: "Je ne sais si c'est de Germaine Guèvremont ou de Gabrielle Roy des récits maritobains que Berthe Hamelin-Rousseau a appris que le roman traditionnel de chez nous peut-être sauvé et remis à la mode du jour par la féerie. Peut-être s'est-elle souvenue aussi de Michèle LeNormand. Quoi qu'il en soit, le style parfois hasardeux, est souvent teinté de poésie. Côté français, on pense quelquefois à Lise Deharme. Et la

sensualité diffuse, la faim dévorante de la nature qui s'épanouit dans la première partie du récit où s'exaltent les amours enfantines d'Eve et d'Alain, n'est pas sans évoquer LE BLE EN HERBE, écrivait ce journaliste dans un article en date du 5 janvier 1957.

Aujourd'hui, Berthe Hamelin-Rousseau nous revient avec un livre de grande classe. Dans UN MAT TOUCHAIT L'AZUR, l'auteur chante la mer dans un style vibrant et coloré. La mer est fébrile, elle raisonne, déraisonne comme un cerveau humain.

UN MAT TOUCHAIT L'AZUR, c'est avant tout une étude de moeurs où l'amour a sa large part. Stéphanie est née à Gros-Cap, un village en bordure de "La Trinité". A quinze ans, elle quitte son village et vient travailler à l'Auberge des Petits-Champs, en marge des quais, alors que le Port de Montréal est en voie de transformation. Stéphanie circule parmi les hommes de la mer. Et c'est Yann, le Breton, quelle aimera d'un amour à la fois éthéré et charnel. Il n'y a aucun divorce entre la chair et l'esprit dans ce livre d'une grande poésie.

OBTENEZ exactement ce que votre MEDECIN vous prescrit...

Pharmacie

tél. 80 DEMERS

LIVRAISON GRATUITE

1555 SAINT-CALIXTE, PLESSISVILLE

Décès de M. Joseph-Alfred Tremblay de St-Pierre-Baptiste

A sa résidence au village de St-Pierre-Baptiste est décédé le 17 juin, à l'âge de 86 ans, M. Joseph-Alfred Tremblay époux de dame Cécile Nadeau qui lui survit.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: de la première alliance: 4 filles et 3 garçons: M. et Mme Joseph Brochu (Yvonne), d'Asbestos, M. et Mme Ovide Dubois (Lucia) d'Asbestos, Mme Lucien Lafor-tune de Joliette, Mme Jos. Richer (Blanche) d'Ascot Corner, MM. Onésime Tremblay de Québec, Théodore Tremblay du Cap de la Madeleine et Laurent Tremblay de Joliet-te.

De la deuxième alliance: Un fils M. Claude Tremblay de St-Pierre-Baptiste. Ses beaux-parents: M. et Mme Joseph Nadeau de Nantes Cte Frontenac.

Le service fut chanté en l'église

de St-Pierre Baptiste mardi matin le 20 juin par M. le curé Nicole assisté d'un diacre et sous-diacre.

M. Michel Fortier portait la croix. Les autres porteurs étaient: MM. Marc Payeur, Benoit Fortier, Marcel Taschereau, J.-Claude Fortier, Gérard Jean et Pierre Poirier.

L'inhumation se fit au cimetière

de Notre-Dame de Lourdes. La direction des funérailles avait été confiée à M. François-Marie Rousseau de Plessisville.

"La Feuille d'Érable" présente ses condoléances à Mme Tremblay et à la famille.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

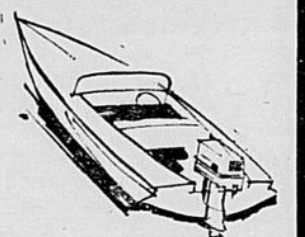
LOCATION-VENTE-SERVICE-REPARATION

Gérard Bergeron enr.

21 est, rue Notre-Dame Tél. PL 2-2277
VICTORIAVILLE, Que.

"Au service du Commerce depuis 1946"

Tondeuses à gazon et moteurs "Hors-Bord"...



Nous nous occupons de la REPARATION et de la LOCATION des TONDEUSES A GAZON de toutes marques... Aussi, nous pouvons faire LA REPARATION des MOTEURS A CHALOUPE "HORS-BORD" et en faire LA LOCATION également. Faites vos RESERVATIONS IMMEDIATEMENT afin de vous assurer une LIVRAISON A BONNE HEURE ce printemps.

Ouvrage garanti...

Prix raisonnables.

RAYMOND GUILMETTE

1613, avenue St-Louis,

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 267.

Excursions organisées par les Autobus Provencher de Plessisville



Le voyage idéal pour passer de belles vacances, en visitant votre province.

Visite des CHUTES NIAGARA, en passant par Ottawa

Départ: le 17 juillet. Retour 21 juillet.
Peterborow, Toronto, Retour, Trenton, Kingston, Milledes, Cornwall, Montréal, le tout, en 5 jours.
17 juillet: Coucher à Ottawa, et visite de la Capitale avec guide.
18 juillet: Coucher à Oakville près de Toronto.
19 juillet: Coucher à Niagara Falls et visite de la ville et des chutes toujours avec guide.
20 juillet: Coucher à Gananogue: Milledes, Excursion en bateau avec guide.
Toutes ces accommodations pour la odique somme de \$60.00

TOUR de la GASPESIE

En 6 jours, Départ: le 22 juillet à 6.30 a. m. de Plessisville, et retour: le 27 juillet.
22 juillet: Diner à Rivière du Loup, Coucher à Rimouski.
23 juillet: Diner à Matane, Coucher au Mont St-Pierre, à Gaspé-Nord.
24 juillet: Diner à Gaspé, Coucher à Percé.
25 juillet: Diner à Percé, Coucher à Carleton.
26 juillet: Diner à Amqui, Coucher à Ste-Flavie.
27 juillet: Retour passant par la Beauce, visite de la Pâtisserie Vachon, à Ste-Marie de Beauce.
Tout ce magnifique voyage et en plus, l'excursion de l'Île Bonaventure, le Sanctuaire des Oiseaux, compris, pour la somme de \$50.00.

Pour informations, s'adresser à:

Plessisville:	Hervé Provencher, Tél: 383 J
	Fernande Gagnon, Tél: 122-J-2
	Terminus d'Autobus Tél: 305
Princeville:	Terminus d'Autobus Tél: 5225
Victoriaville:	Terminus d'Autobus Tél: P1-2-5400
Theftford Mines:	Terminus d'Autobus Tél: Fd-5-5120
Montréal:	Terminus d'Autobus Tél: V1-9-7062



La vie a ses bons moments...



MOLSON
La bière de chez nous



Baptêmes à Plessisville paroisse St-Calixte

18 juin, BROCHU — Joseph, Jacques, Alain, fils de Camille Brochu, camionneur et de Monique Ferron de cette paroisse. Parrain: Ananias Brochu, marraine: Alberta Brochu, grand-père et tante de l'enfant.
18 juin, DUBOIS — Joseph, Paul, Mario, fils de Claude Dubois bap- tier et de Florence Bourque de cette paroisse. Parrain: Armand Du- bois, marraine: Julienne Fradette, son épouse; grands parents de l'enfant.
18 juin, GOSSELIN — Marie, A- manda, Marjolaine, Hélène, fille de Léo Gosselin, opérateur et de Al- ma Lavoie de cette paroisse. Par- rain: Alfred Lavoie, marraine: A- manda Guillemette; grands parents de l'enfant.
18 juin, GAGNON — Marie, Hé- lène, Christiane, fille de Jean- Clément Gagnon et de Armande Lacasse de cette paroisse. Parrain: Joseph Gagnon, marraine: Germaine

Landry, grands parents de l'enfant.
25 juin, LAROCHE — Joseph, Laurent, Christian, fils de Laurent Laroche, inséminateur et de Des- neiges Desrochers de cette paroisse. Parrain: Gérard Laroche, mar- raine: Rose Desrochers, son épouse grands-parents de l'enfant.
25 juin, BILODEAU — Marie, Monique, Lise, fille de Robert Bi- lodeau, cultivateur et de Cécile Tanguay, d'Inverness. Parrain: Hen- ri Tanguay, marraine: Jeanne Gin- gras, son épouse; grands parents de l'enfant.
25 juin, BOURQUE — Christia- ne, Marie, Rose, fille de Robert Bourque, presseur et de Marie- Claire Malenfant de cette paroisse. Parrain: Emile Malenfant, marrai- ne: Rose-Annie Gilbert, son épouse, grands parents de l'enfant.
25 juin, DIONNE — Joseph, Denis, Gilles, fils de Gustave Dion- ne, michiniste et de Noella Dick-

ner de cette paroisse. Parrain: De- nis Dionne, frère de l'enfant, mar- raine: Bernadette Dickner, tante de l'enfant.

25 juin, BRETON — Marie, Si- monne, Lucie, fille de Gabriel Bre- ton, briqueteur et de Aline Mailhot de cette paroisse. Parrain: Louis Mailhot, maraine: Simone Morin, son épouse; grands parents de l'enfant.

25 juin, GAGNON — Louise, Ma- rie, Joëlle, fille de Jacques Ga- gnon, commis et de Denise Ruel de cette paroisse. Parrain: Albert Côté, marraine: Jeanne d'Arc Ga- gnon, son épouse; oncle et tante de l'enfant.

PAROISSE N-DAME DE FATIMA

18 juin, DÉROY — Joseph, Luc, Guy, fils de Jean-Marie Déroy, mé- canicien de cette paroisse et de Mariette Gosselin. Parrain: Alcide Déroy, grand-père de l'enfant, mar- raine: Léontine Dumas, son épouse.
18 juin, VIGNEAULT — Marie, Cécile, Johanne, fille de Benoit Vi- gneault, cultivateur de cette paroisse et de Cécile Carrier. Parrain: Antonio Carrier, grand-père de l'en- fant de Warwick, marraine: Blan- dine Croteau, son épouse.

Noces...

(Suite de la page 1)

Houde.
Nous félicitons chaleureusement H. et Mme Jean-Paul Côté à l'occa- sion de ce mémorable anniversaire et leur souhaitons longue vie, bon- heur et prospérité.

Il nous fait plaisir de publier la liste de toutes les personnes qui, en plus d'assister à la fête, ont souscrit généreusement à la présen- tation des cadeaux offerts à M. et Mme Côté et pour le succès de cet- te charmante réception.

Liste des souscripteurs

Mlle Thérèse Latulippe, M. Del- phis Michaud, Mme Antonio Bou- langer, M. Mme Jacques Laliberté, Mlle Jeanne Blais, M. Mme Oliva Savoie (Inverness), M. Mme Jos Hin- se, M. Mme Jos Dugal, M. Maurice Savoie, Manseau, M. Mme Lucien Carrier, St-Hyacinthe, Mme Alfred Gagnon, M. Mme Louis Boisvert, M. Mme Georges Dupont, M. le Dr et Mme Jules Boisvert, Mme Pauline Moore de Lévis, M. Mme Geo. H. Bourque, M. Mme Philippe Côté, M.

LE MOT D'ORDRE DE LA SEMAINE

Veux-tu tenir mon livre ?

Le verbe tenir n'a rien de sorcier. Mais le fait de dire: ie tiens, tu tiens... incite les enfants à dire "Veux-tu tiendre mon livre..." Corrigeons cette épouvantable incor- rection.

Mme Gustave Mercier Lévis, M. Mme Ernest Gagné, Québec, M. Mme Al- bert Savoie, Mlle Madeleine Bour- que, Mlle Marcelle Huard, Lac Mé- gantic, M. Mme Camille Lantagne, Québec, M. Mme Anselme Rouiller, M. Mme Aimé Houle de Dosquet, Mlle Marguerite Bourque, M. L.-Phi- lippe Gingras, Charny, M. Alfred Gendron, Mlle Gisèle Kelly, M. Mme Louis Blondin, M. Mme Mauri- ce Bourque, M. Mme Claude Bour- que, Québec, Jean-Paul Bourque, M. J. A. Olivier, M. Mme J. A. Gos- selin, M. Mme Guy Lemay, Montréal, M. Mme Lucien Dancause, M. Al- fred Delisle, Mlle Hélène Roger, Mlle Yvonne Roger, Mlle Claire Ro-

ger, M. Mme Maurice Brisson, M. Gervais Pelletier, M. Mme Emile Bourque, Richard Forand, André Colomb, Albert Dubuc, M. Benoit Boulanger, M. Mme Germain Bou- langer, M. Mme Claude Tardif, M. Mme Eddy Breton, M. Mme Jean Fusey, M. le Dr Mme Jules Cantin, M. Mme Philippe Bellemar, M. le Dr Mme Jean-M. Chapdelaine, Mme M. L. Latulippe, M. le Dr Mme L. Georges Huard Montréal, Mlle Ma- deleine Blondin, M. Mme J. Albert Houde, M. Mme T. Antonio Four- nier, M. Robert Bourque, M. Mme Rosaire Côté, M. Mme J. Albert Savoie, Manseau, M. Mme F. A. Le- clerc, Mme E. Beaudry Sherbrooke,

Mme Jos Laliberté, M. Mme Roger Belanger, M. Mme Claude Laliber- té, M. Mme Paul André Laliberté, M. Mme Raymond Laliberté, M. et Mme Roger Dubois, M. Mme Albert Grenier, Québec, M. Mme Léo Lan- gevin, M. Mme Emile Côté, M. Mme P. Aury Grimard, M. Mme Ernest Grimard, M. Mme Louis Grenier, Mme Robert Côté, Victoriaville, M. Mme Armand Côté, Mlle M.-Paula Belanger, M. Napoleon Côté, Mlle Bernadette Côté, Québec, M. Lau- réat Labrecque, Québec, M. Mme Ernest Laliberté, Alma, Mlle Jo- sune Ricard, M. Gérard Raymond, M. Mme L. P. Hébert, M. Mme Robert Belisle, M. Mme L.-Philippe Mi- chaud, M. Mme Roméo Lamothe, M. Mme Bernard Nadeau, M. Mme Léon- ard Forand, M. Mme Jacques Bou- langer, M. Mme J. G. Boissonault, M. Mme J. A. Forand, M. Mme P. Marcel Forand, Mlle Jeanne Touri- gny, M. Mme Irénée Payeur, M. et Mme L. E. Presseault, M. Mme Louis Morin, St-Hyacinthe, Mme Al- phonse Savoie, Lotbinière, M. Mme Ludovic Gagné, Lotbinière, Mme J. M. Dufresne, Montréal, M. Mme York Grégoire, M. Mme Arthur Cou- pal, Sherbrooke, M. Mme Claude Gingras, M. Mme J. Albert Four- nier, Mlle Germaine Huard, St-Ro- muald, Mme Yvette B. Gagné, M. Mme Roland Gingras, Victoriaville, M. Mme Paul-Emile Gingras, Mont- réal, M. Mme Robert Pelletier, Mlle Lise Pelletier, M. Jean-Guy Lafond, M. Mme Paul-Maurice Jutras, M. et Mme Aldéric Beauchesne, M. Mme Simon Laroche, M. Mme J.-Albi- ni Bilodeau, M. Noël Côté, M. Mme Jos. Eudore Fournier, M. Mme Wil- frid Labbé, Victoriaville, Mme Hei- nrich de Sherbrooke, Mlle Mari- tte Boisvert Sherbrooke, M. Mme Roger Dufresne, Montréal, M. Mme Jean-Paul Houde, Mlle Albertine Fréchette, M. le Dr Mme J. A. Blais, M. Mme A. E. Boulanger, Mme J. E. Laroche de Québec, M. Pierre Laroche de Québec, M. Mme Geo. Laroche, Mlle Marthe Houde, M. Mme Siméon Savoie, M. Mme Conrad Boulanger, M. Mme Camille Kelly, Mlle Myrane Hinse, M. Mme W. Timmermans, M. Mme Roméo Latulippe Québec, M. Mme Narcisse Aubre, M. Mme Louis Des- rochers, M. Mme Lionel Mercure, M. Jacques Boisvert, e. e. m. M. et Mme Jos Houle, M. Jean Langevin.

Désirez-vous une Belle Pelouse ?

M. Léo Provencher offre ses servi- ces pour l'organisation et le mon- tage de votre pelouse.

Consultez-le.

Léo Provencher

1515, Avenue St-Joseph - Tél: 122-J Plessisville, P. Q.

(P. 6 juillet 61)

Maison à vendre

Bonne grande maison à vendre. Peut-être se transformer en 2 logis. Comprendant: 8 appartements, 2 chambres de toilette, 2 garages, un entrepôt, une écurie. A vendre à très bonne condition.

S'adresser à:

1263 Ave St-Edouard Plessisville, - Tél: 277.

Ameublements à vendre

Ameublements neufs de 10 mois de service, tels que: Télévision Console R. C. A. Victor 1960, un poêle élec- trique Moffat de 30 pouces, une la- veuse Kelvinator 12 ans de garantie, un Réfrigérateur Norge de 9 1/2 pieds cube, deux ameublements de cham- bre dont un complet avec matelas et sommier. Un set à déjeuner de 5 pièces. Aussi une vitrine pouvant servir pour tout genre de construc- tion, dimensions 7' et 5' par 6' et 4'.

Pour visite adressez-vous à:

1446, Avenue St-Louis Tél: 843-J. - Plessisville, P. Q.

(N. 15 juin 61 j q n o)

Logis à Louer

Logis à louer à Plessisville, com- prenant 6 appartements, au premier plancher, plus chambre de bain.

S'adresser:

Le magasin "Le SYNDICAT" de Plessisville Tél: 75, - Plessisville (N. 6, 13, 20 juillet 61).

- Viande à lunch Prem 2 btes 12 on. **89¢**
- Papier de toilette Vogue 8 rouleaux **59¢**
- Breuvage aux Raisins IGA pot 64 on. **49¢**
- Apprêts à Salade IGA pot 32 on. **49¢**
- GRATIS: Gelée aux raisins Kraft - pot de 9 on. avec l'achat de beurre d'arachides Kraft - 2 pots 12 on. les 3 pots pour seulement **69¢**

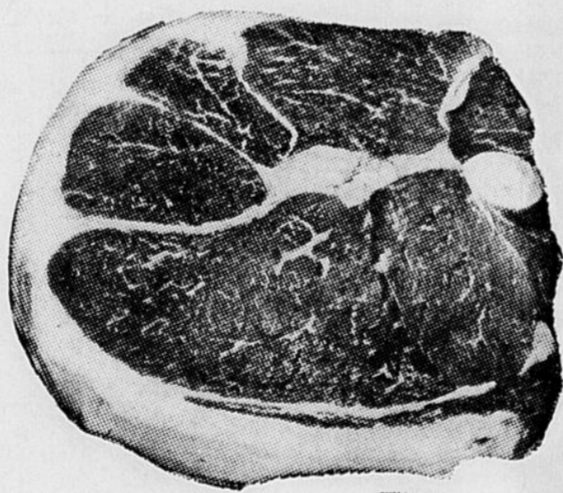
Prix effectifs les 6-7-8 juillet

VENTE

Anniversaire

La célébration de cet anniversaire est très importante pour votre localité et votre voisinage. Depuis 35 ans, les épiceries IGA font partie intégrante de la localité où ils tiennent leur commerce. Ce sont de bons voisins, des commerçants bien connus de la localité et qui apportent leur assistance et leur soutien à maintes activi- tés locales. Voilà pourquoi IGA s'est organisée pour vous offrir ce qu'il y a de mieux en fait d'épargnes et valeurs et faire toujours honneur à sa renommée de qualité avanta- geuse à prix raisonnables. AU IGA VOUS ECONOMI- SEZ A TOUS LES JOURS

BOEUF DE CHOIX AU CANADA MARQUES ROUGE OU BLEU



STEAK dans la Ronde 79¢
ou TableRite
ROTI de CROUPE

Bacon Tranche TableRite pqt 1 lb. 69¢
NOUS VOUS PRESENTONS Les Chubs TableRite - roulé 8 oz. votre choix de

Foie et Bacon - Foie et Fromage Pain de Poulet - Braunschweiger 27¢

Salade au Jambon pour Sandwich 45¢

FRUITS et LEGUMES FRAIS

ORANGES Sunkist de la Californie 2 douzaines 69¢
Variété Valencia - Grosseur 163 Fraîche et Sucrées Juteuses et Savoureuses

RADIS Croquants 17¢
3 bottes pour Cultivés au Québec - Variété Rosebud Frais du jardin Ajoutent de la couleur à vos salades

Frankfurters Bar-B-Q. 1 lb. 49¢
Premium de Swift pqt. Délicieux

JAMBON cuit désossé 1 lb. 89¢
Premium de Swift

Empaqueté à vide - Genre Filet Pesanteur 2 1/2 - 3 lbs

LAITUE Iceberg 23¢
2 grosses pommes locale - Catégorie No 1 - Grosseur 18 Fraîche et Croustillante

BISCUITS Stuart 3 pqt. 1.00
Petit Café - Fondant
Chocolat Fudges

CORNICHONS sucrés IGA 29¢
pot 24 oz.

CREME GLACEE Royal 25¢
Gold IGA brique

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
GRAISSE Jewel 1.00
3 pqt. 1 lb. Nul après le 8 Juillet

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Aliments pour Chiens 43¢
Pard 3 btes, 16 oz. Nul après le 8 Juillet

25 Timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Tomates de choix 57¢
Aylmer 2 btes, 28 oz. Nul après le 8 Juillet

Pique-nique annuel des aveugles

La Plage Roberge de Stratford a été l'hôte, samedi le 17 juin, à une multitude d'aveugles venant de toutes les parties de la région, assister au grand pique-nique annuel de l'Institut pour les Aveugles.

Accompagnés de leurs guides et de personnes bénévoles, pour former un groupe imposant de 200 personnes, les aveugles se sont régalés et divertis en prenant part à des danses carrées, des jeux organisés et des tournées en canot automobile, sur la lac Aylmer.

Une fois de plus, les aveugles ont prouvé qu'ils pouvaient prendre part à des activités diverses comme tout le monde et, la seule chose qui leur manquait était des occasions propices. Pour cette raison, l'I.N.C.A. s'engage à organiser d'autres sorties récréatives au cours de l'année, telles que bingo, danses, visites industrielles et parties de pêche.

Comme l'on peut s'en douter, un pique-nique tel que celui-ci est très complexe et beaucoup de difficultés ont dû être surmontées pour le rendre possible car, il fut nécessaire d'aller chercher tous les

participants dans un territoire, desservi par 105 paroisses, afin de les acheminer, sans danger, au site choisi.

Les aveugles ont été bien fiers de ce pique-nique qui a été une réussite parfaite et, remercient tous ceux qui ont rendu cette activité possible, en particulier, le Club Rotary de Thetford qui en défraya le coût, les Clubs Rotary de St-Georges et Beauveville, les Filles d'Isabelle de Thetford Mines, les Ambulanciers St-Jean de Thetford et St-Georges, de Beauve, le propriétaire de la Plage Roberge ainsi que tous les autres groupes de personnes ou particuliers qui ont rendu la chose possible.

Agents demandés

"COMPAGNIE PROGRESSIVE CHERCHE HOMMES SERIEUX, disposons de bons territoires. Venez cosmétiques, médecines, produits culinaires, nécessités domestiques, Commission 45%, plan d'essai, produits garantis répétition assurée spéciaux, primes, \$20.00 requis. JITO Dépt. "A", 5130 St-Hubert, Montréal.

JEUNES AGRICULTEURS TRIOMPHANTS

A l'occasion de la remise du "Trophée Shawinigan 1961", gagné par les membres du cercle de jeunes agriculteurs de St-Alban de Portneuf, des allocutions de circonstance ont été prononcées. Les orateurs parlant à l'issue d'un banquet somptueux offert par la "Shawinigan Water & Power", dans la salle des Chevaliers de Colomb de St-Casimir, à plus de 200 jeunes ruraux ayant suivi durant l'hiver, les cours d'électrification rurale, les orateurs furent présentés par Gaston Lemelin, agronome à l'emploi de la Compagnie déjà mentionnée. Soulignons-le avec plaisir! Cette manifestation joyeuse qui se déroula sous la présidence d'honneur de M. l'abbé Joseph Rochon, fut organisée par M. André Roy, du Service des Relations extérieures de la "Shawinigan".

Après avoir encouragé les jeunes à s'instruire davantage pour rendre leur profession plus rémunératrice, M. le curé Rochon rappelle la fondation du 1er cercle agricole qui eut lieu à St-Alban en 1889, et dit aux futurs cultivateurs et fermiers: "Je vous souhaite de rester à la tête des lauréats; afin de vous préparer aux grandes tâches qui vous attendent plus tard, continuez à travailler et à étudier".

M. J.-P. Cristel, directeur du Service Rural de la "Shawinigan Water & Power", déplore l'absence de M. J.-P. Lettre, directeur du Service de l'enseignement agricole, retenu ailleurs par une importante mission, et révèle que depuis 14 ans, 5,000 à 6,000 jeunes ruraux, garçons et filles, ont bénéficié des cours d'électrification rurale. "Les jeunes, dit-il ont étudié sérieusement l'application de l'électricité aux travaux de la ferme et au con-

fort du foyer". Et M. Cristel de conclure en remerciant le Service de l'enseignement agricole pour la collaboration étroite qu'il fournit aux agronomes de la "Shawinigan", par l'entremise des agronomes-propagandistes et instructeurs.

Sous forme allégorique M. L.-P. Paquet, chef de la division des cercles de jeunes agriculteurs, incite les jeunes à s'inspirer de l'énergie, de la chaleur et de la lumière produites par la fée magique de l'électricité pour transformer leur vie. "Dépensez, dit-il, votre énergie à faire quelque chose et à devenir quelqu'un; perfectionnez votre instruction pour avoir la lumière nécessaire à la solution de vos problèmes professionnels, réchauffez votre cœur par la chaleur de l'amitié et de la charité; enfin, ayez une vie propre caractérisée par un jugement sain et la satisfaction du devoir accompli".

M. Jules Bouchard, vice-président du Service de la distribution de la "Shawinigan", insiste sur l'urgence de sauver la ferme familiale et de la rendre fiable, et explique comment les jeunes devront répondre aux exigences de la mécanisation et de l'automatisme. "Continuons, dit-il, à former des agriculteurs compétents, afin d'assurer la survie de la population agricole de notre province".

Les remerciements à l'endroit de la "Shawinigan" et des invités d'honneur furent faits par M. René Grondines, président du cercle de jeunes agriculteurs de St-Alban. Cette soirée de famille se termina par des danses folkloriques auxquelles participèrent avec entrain la plupart des jeunes!

Henri Lacourcière, B.S.A.



Pour la saison estivale...

Visitez le Magasin DION & FRERE

(Confection pour hommes et garçons)

Pour vous procurer les vêtements légers: Chemises, sports, manches longues ou courtes, T-Shirts, pantalons sports, Shorts de plage, Costumes de bain, etc. etc.

AUX NOUVEAUX MARIÉS:

Faites-nous l'honneur d'une visite pour venir choisir:

Complets, Chemises, Pyjamas, Bas, Cravates, etc. Soyez assurés d'y trouver qualité, confection parfaite A DES PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION.

DION & FRERE

1548, Angle des rues St-Louis et St-Calixte, - Plessisville, P. Q.

Message à tous les collaborateurs de Prudentia

18 juillet, fête de St-Christophe. Un motif formidable pour des activités sécuritaires nombreuses.

Journée de vérification, conseils

le 2 octobre aux actionnaires inscrits le 1er septembre. Le dividende des actions privilégiées cumulatives rachetables, 4%, série "A" est de 50 cents; celui des actions privilégiées cumulatives rachetables, 4 1/2%, série "B", est de 56 1/4 cents.

aux piétons, messages radiophoniques, bénédictions d'automobiles, pages spéciales dans les journaux etc.

A l'occasion de "L'ANNEE DE LA SECURITE ROUTIERE" il faut que la fête de St-Christophe, patron des automobilistes soit une très grande réussite.

Nous sommes persuadés de votre précieuse collaboration et vous prions de nous croire,

Vos tout dévoués,

PRUDENTIA

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

CAOUCHE REFRIGERATION

Réparations de toutes marques de Réfrigérateurs et de Congélateurs Domestique... Commercial... Industriel... Vente... Service... Installation...

38, rue Olivier - Victoriaville

Téléphone: PLateau 2-6235.

Automobilistes..

Pour vos réparations de TRANSMISSIONS soient: Power Glide Fordo-Matic, Jette-Way, etc. CONSULTEZ-NOUS... Nous donnons un SERVICE COMPLET en ce qui concerne CHANGEMENT D'HUILE, GRAISSAGE, VERIFICATION DU MOTEUR en général...

(Ouvrage garanti pour 90 jours)

GARAGE CLAUDE DUSSEAUT

1845, avenue St-Louis, Plessisville, P. Q. Tél: 695-J-2

Du mystère dans l'air à St-Ferdinand

Accusé de tentative de meurtre après une fusillade

Depuis le début de la semaine, les paisibles citoyens du village de St-Ferdinand sont sur les dents... Et pour cause...

A la suite d'une fusillade, un citoyen de l'environ, Roméo Langlois, âgé d'environ 50 ans, a été arrêté et formellement accusé de tentative de meurtre contre la personne de Bernard Bergeron, environ 33 ans, également de St-Ferdinand.

Le procureur du plaignant, Me Evender Veilleux, c.r., a même laissé entendre que l'affaire est loin

d'être terminée et que d'autres arrestations sont imminentes.

Il semble, à première vue, que la politique ne serait peut-être pas complètement étrangère à cette affaire, surtout si l'on considère le plus grand secret qui l'a entouré depuis le début.

Expropriation
Toute l'histoire remonte à plusieurs mois en arrière et, peut-être même, à quelques années en arrière.

Roméo Langlois, l'accusé, était autrefois propriétaire d'un banc de gravier, aux environs de St-Ferdinand d'Halifax.

Ce banc de gravier aurait été exproprié par le gouvernement provincial, il y a cinq ans. Cette expropriation n'aurait toutefois pas plus à Langlois qui n'aurait pas été dédommagé comme il l'aurait voulu.

D'autre part, un entrepreneur de St-Ferdinand, M. Philippe Lamothe, a obtenu un contrat du gouvernement l'an dernier. Il devait entre autres, transporter plusieurs voyages de gravier qu'il prenait dans le banc ayant autrefois appartenu à Langlois.

Balance
M. Lamothe a terminé son contrat aux environs du 20 décembre

Ameublements à vendre

Ameublements neufs de 10 mois de service, tels que: Télévision Console R. C. A. Victor 1960, un poêle électrique Moffat de 30 pouces, une laveuse Kelvinator 12 ans de garantie, un Réfrigérateur Norge de 9 1/2 pieds cube, deux ameublements de chambre dont un complet avec matelas et sommier. Un set à déjeuner de 5 pièces. Une pompe électrique "Beaty" capacité de 300 gallons avec 18 mois de service seulement. Aussi une vitrine pouvant servir pour tout genre de construction, dimensions 7' et 5" par 6' et 4".

Pour visite adressez-vous à:

1446, Avenue St-Louis
Tél: 843-J - Plessisville, P. Q.

(N 15 juin 61 J Q N O)

Foin à vendre

Foin sur le champ, comprenant plusieurs arpents, à vendre à prix exceptionnel.

S'adresser à:

Xavier Bilodeau

1065, rue St-Calixte - Tél: 368-J - Plessisville, P. Q.

(P 29, 6 juillet 61).



Victoriaville, P. Q.



OFFRE CETTE GARANTIE!



Seule la brasserie Dow garantit que son produit est climatisé. Les variations de température aux effets nuisibles sont éliminées car la bière Dow est climatisée à toutes les étapes de sa fabrication. Un contrôle minutieux lui assure une qualité parfaite et une uniformité constante. Ce procédé exclusif nous permet d'offrir cette garantie et d'affirmer: "Dow fait ressortir toutes les qualités de la bière".

FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

Des fleurs pour toutes occasions...

Nous pouvons vous fournir en tout temps et pour toutes occasions DES FLEURS pour

Naissances... Mariages... Anniversaires... Décorations... Mortalité... etc...

Aussi, BIBELOTS variés et de différents prix. Service rapide... Téléphonez pour vos commandes.

FLEURISTE PLESSIS

1735, rue St-Calixte,

UBALD PELLERIN, prop.
PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 587

Les Agences Universelles

ont le plaisir de vous offrir des MARCHANDISES de toutes sortes, NEUVES ou USA-GES.

Une visite à notre établissement vous convaincra des aubaines que vous pouvez réaliser.

1675 Avenue St-Laurent

Téléphone: 818 (Voisin du Magasin Handy-Andy) Plessisville, P. Q.

Bâtir sur l'épargne, c'est bâtir l'avenir.



LA BANQUE QUI BATIT L'AVENIR

BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE

Plus de 1250 succursales pour vous servir

Courrier de PRINCEVILLE

Rapport d'un officier de santé sur un projet de centre d'habitation

Un rapport vient d'être communiqué par un officier du ministère de la Santé. Ce rapport concerne les services d'approvisionnement en eau potable ainsi que de la disposition des eaux usées, pour un centre d'habitation projeté dans la partie sud-ouest de Princeville.

Propriété de MM. Louis-David Paré et Raymond Pépin, le terrain affecté au projet comprend une cinquantaine de lots à bâtir ayant une superficie de 7,500 pds. carrés cha-

cun. Le centre projeté est borné par le Boulevard Lavergne et la ferme de M. Lorenzo Roux.

L'officier du Ministère de la Santé qui a examiné les lieux a recommandé l'approvisionnement à l'aqueduc municipal actuel pour les besoins en eau potable. La disposition des eaux usées présente toutefois un problème à résoudre.

A cause de la nature poreuse du sous-sol, les fosses canitaires sont interdites. Il a donc été recommandé que ces eaux soient dirigées vers le système d'égout municipal pour traitement à l'Usine de purification en opération sur la route

Princeville-St-Louis de Blandford. La réalisation d'un tel projet présente certaines difficultés principalement au point de vue finances.

Une étude sera faite par les ingénieurs de la ville et des estimés préliminaires seront établis. Quelques contribuables ont déjà retenu des lots sur le centre projeté et ont fait préparer des plans en vue des habitations qu'ils désirent y faire construire dès cet été si une solution au problème de l'eau et des égouts peut être appliquée de façon économique.

Les commissaires font l'étude des travaux à exécuter durant les vacances.

Des études ont été faites par les membres de la Commission Scolaire de Princeville sur divers travaux à exécuter aux édifices durant la période des vacances. Une visite a été faite à l'École Sacré-Coeur et à l'École Secondaire Ste-Marie, afin de dresser une liste complète de ces projets à réaliser avant la reprise des classes en septembre.

Des autorisations ont aussi été données pour l'achat d'ingrédients et de matériel nécessaires aux régisseurs chargés de l'entretien de ces deux vastes édifices. Un nettoyage complet sera fait dans tous les locaux au cours de la saison estivale des travaux d'aménagement des parterres de l'École Ste-Marie ont aussi été approuvés à la même occasion.

Le problème de l'assurance-feu sur les immeubles de l'École Secondaire Ste-Marie a été définitive-

ment réglé. La question était à l'étude depuis plusieurs mois déjà et aucune entente n'avait encore pu être prise à ce sujet avec la firme qui détenait les polices sur les autres édifices de la Commission Scolaire. Une proposition faite par une autre compagnie a été considérée avantageuse et les commissaires ont donné leur approbation pour un contrat avec cette firme.

Les Prêts Artisans sont à la disposition des Etudiants.

Les prêts accordés par la Société des Artisans sont maintenant à la disposition des intéressés à prendre avantage de cette aide financière pour poursuivre des études spécialisées. La section de Princeville dont M. Gérard Houle est le président, vient de communiquer que ces aspirants ont jusqu'au 8 juillet pour présenter leur demande.

Ces prêts ont été possibles à la suite de la grande campagne de souscription organisée par la Section locale de la Société des Artisans qui a rapporté plus de \$800., cette année. Cette somme est maintenant mise à la disposition des étudiants de Princeville.

M. Gérard Houle, président, M. J. Claude Labbé, secrétaire, Mme Henri Paquin publiciste présenteront après le 8 juillet la liste des aspirants aux membres d'un comité chargé d'étudier les requêtes. Une décision sera rendue dans le plus bref délai possible par ces personnalités dont l'identité n'est pas dévoilée.

Les Etudiantes de Princeville rendent Hommage à Mlle Centenaire

Le personnel et les 425 étudiantes de l'École Secondaire Ste-Marie de Princeville ont rendu un hommage particulier à Mlle Centenaire (Mlle Marie Roux) de Victoriaville à l'occasion de la fin de l'année scolaire. Au cours de 1960-61, Mlle Marie Roux était en charge des classes de diction de l'école.

L'héroïne de la manifestation a profité de l'occasion pour remettre les prix aux élèves qui avaient suivi ses cours durant la dernière année scolaire. Des fleurs ont été présentées à Mlle Marie Roux au cours de cette cérémonie qui a marqué la clôture de l'année scolaire à l'École Secondaire Ste-Marie.

La remise des bulletins a été faite aux élèves qui ont échangé des souhaits de bonnes vacances avec leurs institutrices. C'est la Rév. Sr. Ste-Berthe directrice de l'École qui a présidé cette manifestation de clôture.

A l'école Sacré-Coeur fréquentée par plus de 400 garçons l'invité d'honneur pour la fin de l'année scolaire était un missionnaire qui a exercé son apostolat en Afrique. Le vénérable religieux a entretenu ses jeunes auditeurs sur ses travaux et sur l'importance du choix de la vocation et de l'orientation à donner à sa vie.

Le Rév. Fr. Donat, directeur de l'École a présenté le conférencier. Des échanges de vœux de bonnes vacances entre membres du personnel enseignant et les élèves et la remise des bulletins ont mis le point final aux activités de l'année scolaire. Les élèves de l'école de

LA FONDATION MELCHERS

"Un geste éloquent de solidarité"

(Conseil d'Expansion Economique Inc.)



De nombreuses personnalités ont assisté, le 15 juin dernier, à la conférence de presse du Conseil d'Expansion Economique, où fut annoncée la création de la FONDATION MELCHERS. Nous reconnaissons ici, de gauche à droite, M. Champion Lapine, vice-président de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada, le Lieutenant-Colonel Sarto Marchand, président des Distilleries Melchers Limitée, M. Bernard Tessier, directeur général du Conseil d'Expansion Economique, (représentant du président, M. Eugène Therrien, C.R.) et M. Marc Fortin, président de l'Association des Hebdomadaires de Langue Française du Canada.

Le revenu d'un fonds de \$400,000.00 sera utilisé pour l'éducation économique des Canadiens-Français.

La Fondation Melchers disposera d'une somme de \$15,000.00 pour récompenser les élèves qui auront le mieux participé au travail d'éducation populaire du Conseil d'Expansion Economique. De plus, un montant additionnel de \$5,000.00 sera attribué aux étudiants de niveau universitaire.

Voici quelques extraits du communiqué officiel :

"Il nous a semblé opportun de susciter des éléments de motivation, chez les étudiants et chez les éducateurs, en leur offrant de récompenser leurs efforts. Nous avons donc décidé, après consultation, d'instituer un concours extra-scolaire ou para-scolaire où les jeunes seront invités à faire rapport de l'étude sérieuse qu'ils auront faite de tous les documents publiés par le Conseil d'Expansion Economique. Dans le choix des lauréats, on tiendra compte non seulement des connaissances acquises, mais aussi de l'initiative que chacun aura déployée par l'organisation d'une action concrète dans son milieu scolaire, dans sa famille et même auprès de ses éducateurs.

"Cette récompense prendra la forme d'une excursion à travers la province de Québec. On donnera ainsi à une trentaine d'étudiants l'occasion de visiter leur province et de toucher du doigt les institutions auxquelles ils se seront intéressés.

"De plus, après consultation avec les directeurs des Facultés de Commerce de nos trois universités, un montant de \$5,000.00 sera octroyé pour des bourses d'études au niveau universitaire, pour des travaux de recherches, ou pour toutes autres fins qu'un sera d'accord à nous recommander.

"Un tel projet suppose évidemment la participation financière d'un commanditaire. Il nous fallait trouver une grande entreprise dont les dirigeants reconnaissent l'opportunité d'une telle action et dont le budget permette un débours annuel minimum de \$20,000.00, soit le revenu d'un capital d'environ \$400,000.00. J'ai le très grand privilège de rendre public le nom de l'industrie canadienne-française qui

a accepté cette responsabilité: il s'agit des Distilleries Melchers Limitée. Nous avons cru qu'un tel geste, sans précédent dans notre histoire, devait être l'occasion d'un rassemblement de notre élite et d'une manifestation solennelle.

"Au nom de notre jeunesse, de la nation canadienne-française et du Conseil d'Expansion Economique, c'est avec fierté que nous présentons un témoignage de reconnaissance aux Distilleries Melchers et à leur conseil d'administration. Nous voulons ajouter, à l'adresse de l'honorable Victor Marchand, du Lieutenant-Colonel Sarto Marchand président de la compagnie, ainsi que de ses frères messieurs Maurice et René Marchand, une reconnaissance particulière pour la latitude qu'ils nous ont donnée dans la distribution de ces montants, au plus grand bénéfice de la collectivité canadienne-française. Ces messieurs démontrent leur foi en la réciprocité de la solidarité et veulent, par un geste éloquent, se montrer solidaires du milieu qui permet le développement de leur industrie.

"La création d'un fonds aussi substantiel justifie l'institution d'une corporation distincte, qui portera le nom de "Fondation Melchers". Les noms des fiduciaires de ce nouvel organisme vous seront communiqués dès que les formalités légales auront été complétées.

"Si l'on étudie l'évolution d'autres fondations analogues, on constate que les initiateurs ont surtout permis la constitution de structures et que des sommes encore plus considérables ont été souscrites par des philanthropes, préoccupés des mêmes objectifs. Il est évident qu'aucune campagne ne sera entreprise pour solliciter des dons additionnels, mais nous invitons toutes les maisons d'affaires qui auront besoin d'une relève bien préparée, à souscrire les montants qu'ils jugeront opportuns, pour accélérer et intensifier l'éducation économique de la génération qui monte."

Le secrétariat de la Fondation Melchers est établi au Conseil d'Expansion Economique Inc., 1484 est, rue Fleury, Montréal 12.

Règlement no. 145

Il est par le présent règlement statué et le Conseil ordonne comme suit :

10- Que tout règlement de prohibition pouvant être en vigueur dans les limites de la Municipalité de Halifax Nord est, par le présent règlement, annulé et révoqué à toutes fins que de droit ;

20- Que la REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC est autorisée, par le présent règlement, à délivrer dans la municipalité de Halifax-Nord, des permis de vente de boissons alcooliques suivant la loi, compte tenu de l'intérêt public et en évitant, autant que faire se peut, de les multiplier au point où ils deviendraient susceptibles de favoriser l'intempérance ;

30- Que le règlement entrera en vigueur, après approbation régulière du conseil et des électeurs municipaux de cette municipalité, conformément à la loi de tempérance de Québec, (S. R. Q. ch. 257) et le Secrétaire-Trésorier, est, par le présent règlement, autorisé à faire incessamment les procédures pour obtenir approbation ou désapprobation de ce présent règlement par les électeurs municipaux de cette Municipalité. Fait et passé à HALIFAX-NORD, ce 5-ème jour de juin 1961.

Honoré Brisson, Maire.

Madame Nelida Prince, Secrétaire-Trésorier

Avis public

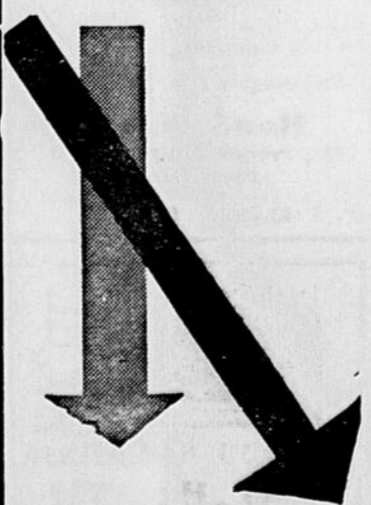
AVIS PUBLIC est par la présente donné, par le Secrétaire-Trésorier de la Corporation Municipale de Halifax-Nord, comté de Mégantic, que le 8-ème jour de juillet 1961, de 10 hres de l'avant-midi jusqu'à 5 hres de l'après-midi, il y aura votation au scrutin secret, aux fins de décider si le règlement ci-dessus doit être approuvé ou désapprouvé.

Donné à Halifax-Nord, ce 6-ème jour de juin 1961.

Madame NELIDA PRINCE, Secrétaire-Trésorier

PUBLICITE . . .

LITHOGRAPHIE...



Larochelle-Publicité

1495 St-Calixte - Plessisville

VENTE DE JUILLET

- au -

Magasin People's

Chemises Aloha POUR HOMMES ET GARÇONS



Chemises en fujette. Manches courtes, fraîches et confortables, lavables. Attractifs motifs tropicaux. La chemise idéale pour les chaleurs.

HOMMES P.-M.G. 99¢
GARÇONS 8-16 83¢



BLOUSES Minicare

POUR DAMES
Blouses minicaires sans manches, très jolis styles de plus haute qualité. Choix de plusieurs styles. Couleur blanc seulement.

REGULIER \$1.98
VENTE DE JUILLET 88¢



ENS. DE PLAGE

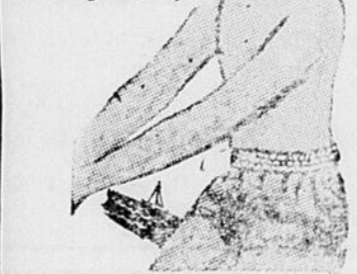
2 morceaux pour enfants
Extérieur en coton sanforisé, intérieur en raffine, 3 boutons, perles avec ancolours ouverte, 2 poches carrées de ratine, taille élastique, shorts boxer doubles de coton. Grandeur 3-4-6-8, motifs assortis. Régulier 2.53.

VENTE DE JUILLET 1.99

Costumes de bain

POUR GARÇONS

Costumes de bain en latex et coton unis dans une variété de couleurs et motifs à votre choix. Support athlétique. P.-M.G. 24-34. Régulier 1.47.



SPECIAL VENTE DE JUILLET

99¢



SHORTS

Pour garçons et filles
En coton sanforisé dans une variété de styles et couleurs. Taille élastique et ordinaire. Garnitures de fantaisie. 3-6x. REGULIER 79¢

VENTE DE JUILLET 47¢

Sacoques d'été

POUR DAMES

Sacoques en paille importées avec garniture de fantaisie. Une grande variété de styles attrayants à votre choix. Blanc et naturel.

SPECIAL VENTE DE JUILLET 2.57



SKORTS

POUR ENFANTS
Skorts en plissé permanent en coton imprimé sanforisé avec taille d'indienne et plus accordéons, complet avec pantalons appareillés.

VENTE DE JUILLET 1.00

People's le Magasin où le chic et les bas prix se rencontrent !

Magasin People's

(Ouvert le mercredi après-midi)

Plessisville P. Q.
Rue St-Calixte
Face au Bureau de Poste

Tennis à Plessisville

Semaine du 25 juin au 1er juillet

Dimanche 25 juin: Fatima vs St-Victoire Simple masculin: Jean-Yves Béliveau 8 à 6 Simple féminin: Lucille Labrie 3 à 8 Double masculin: Daniel Bellemare 8 à 2 André Boulanger 8 à 2 Double féminin: Pauline Lemire 8 à 5 Madeleine Lemire 8 à 5 Mixte: Christiane Houde 2 à 8 Michel Forand 2 à 8 Plessisville l'emporte au compte de 3 à 2.	Mardi 27 juin: St-Calixte vs St-Martyre St-Martyre l'emporte au compte de 4 à 1. Simple masculin: Benoit Boulanger 7 à 8 Simple féminin: Micheline Côté 8 à 5 Double masculin: Richard Blondin 1 à 8 Gervais Pelletier 1 à 8 Double féminin: Carmen Drolet 2 à 8 Raymonde Côté 2 à 8 Mixte: Louissette Côté 7 à 8 Jean-Hugues Boulanger 7 à 8	Mercredi 28 juin: Warwick vs Fatima Fatima l'emporte par défaut 5 à 0 Vendredi 28 juin: St-Calixte vs St-Famille St-Famille l'emporte au compte de 4 à 1 Simple masculin: Benoit Boulanger 2 à 8 Simple féminin: Micheline Côté 4 à 8 Double masculin: Jacques Boisvert 7 à 8 Jean-Hugues Boulanger 7 à 8 Double féminin: Louissette Côté 8 à 6 Céline Côté 8 à 6 Mixte: Carmen Drolet 5 à 8 Richard Blondin 5 à 8 Prochaines rencontres Lundi 3 juillet: St-Martyre vs Fatima Lundi 3 juillet: St-Calixte vs St-Victoire Mercredi 5 juillet: St-Calixte vs Fatima.
--	--	--

Ne négligeons pas nos pieds...

Il faut toujours porter une attention toute particulière à nos pieds vu qu'ils ont à supporter le poids du corps.

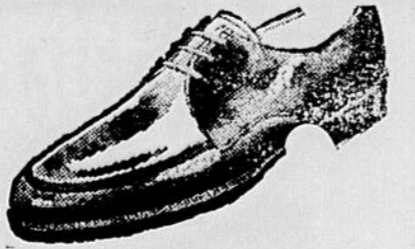
Pour toute occasion il faut que vous soyez bien chaussé et ainsi vous devez porter une bonne paire de souliers.

Nous vous invitons à venir voir NOTRE GRAND ASSORTIMENT DE CHAUSSURES... Notre assortiment est au complet et nous sommes certains de vous donner ENTIERE SATISFACTION. Nous apportons une attention spéciale à chaque client afin qu'il soit chaussé à son pied. Une personne bien chaussée est une personne heureuse. — Notre devise est de vous bien servir.

Fournier & Grégoire Enr.

Avenue St-Louis,

Plessisville, P. Q.



La grande neuvaine du mois d'août à l'Oratoire St-Joseph



Prédicateur de neuvaine: Le R. P. Roland Bédard, des Missionnaires de Notre-Dame de la Salette, prê-

chera la grande neuvaine d'actions de grâces à l'Oratoire St-Joseph du 1er au 9 août prochain. Le R. P. Bédard a prêché plusieurs neuvaines et retraites un peu partout dans la province de Québec et en Nouvelle-Angleterre. Il jouit d'une excellente réputation comme orateur sacré. Il est présentement maître des novices au noviciat de sa communauté à Center Harbour, au New Hampshire. La neuvaine se termine le jour de l'anniversaire de naissance du Frère André, fondateur du sanctuaire, décédé en 1937 à l'âge de 91 ans. Plus d'une quarantaine de postes de radio diffuseront la prédication du P. Bédard à travers le Canada.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

ARGENT SUR HYPOTHEQUES

Ville et campagne
En première et deuxième hypothèques.

Meilleur taux d'intérêt
période 5-10-20 ans.

A. A. GAUDET

62, avenue des Erables
ARTHABASKA, Qué.

Cheval à vendre ou à louer

Cheval de travail, pesant 1600 lbs, couleur noir, âgé de 10 ans.

S'adresser à:

Denis Nadeau
Tél: 21-5-3. - Ste-Sophie, P. Q.
Cté Mégantic,

(P. 6, 13 juillet 61).

Ecole de Base-Ball

Journée d'essai Dodgers à Granby le 8 juillet

Veillez prendre note que M. Paul Gravel gérant général du Club Chevalier de Granby ainsi qu'éclairer pour les Dodgers et M. Roméo Pilon éclairer des Dodgers de Los Angeles, lance un appel à tous les jeunes de seize à 25 ans pour l'école de base-ball des Dodgers, qui aura lieu le 8 juillet 1961 à 9:30 AM. au Stade Laval de Granby. M. Frank Majesky et Rudy Ruffier les deux éclairers en chef de Dodgers, seront présents pour choisir les candidats possibles de se faire une carrière dans le base-ball.

Nouvelles d'Inverness

Le régime sec est aboli à Inverness

Un référendum a été tenu le 28 juin à Inverness concernant l'émission de permis de vente de liquides alcooliques.

Les contribuables se sont prononcés en faveur de l'abolition de la prohibition.

Des 120 voteurs inscrits, 78 se sont prévalus de leur droit. Sur ce nombre 68 ont opté pour l'émission de permis et 9 contre. Un seul vote a été rejeté.

M. John Hoy Maire agissait comme président et M. Raymond Berzeron greffier.

Baptême à Inverness

29 juin Marie-Rose-Anna-Pauline, enfant de M. et Mme Alphonse Méthot (Marguerite Bouffard). Parrain et marraine: M. et Mme Lévis Marceau de Lyster grand-oncle et grand-tante de l'enfant. Porteuse:

Mme Fernand Méthot tante de l'enfant.

Mariage:

Le 1er juillet a été béni dans cette église d'Inverness le mariage de Mlle Monique Leblond fille de Mme Hervé Leblond de la paroisse et M. Yvon Pelchat fils de M. et Mme Armand Pelchat de la paroisse également.

La messe nuptiale fut célébrée par M. l'abbé E. Tardif de Québec et oncle de la mariée.

M. Armand Pelchat servait de témoin à son fils et le Dr André Leblond de Thérèse et frère du marié était l'autre témoin.

Après la messe tous se rendirent à la salle Normandie de Black Lake pour la réception après quoi les nouveaux époux partirent en voyage. Nos meilleurs vœux de bonheur les accompagnent.

Décès de M. Fernand Goulet de Welland Ontario

A Welland, Ontario, après quelques jours de maladie seulement est décédé dimanche, le 25 juin, M. Fernand Goulet à l'âge de 36 ans.

Dans le deuil il laisse son épouse, née Bernadette Doucet et ses enfants: Lise, 11 ans, Jean-Claude, 6 ans et Patrick de 2 ans.

Ses frères et sœurs: Mme H.-Paul Coyette (Germaine) de Montréal.

Mme Irénée Marcoux (Françoise) Welland Ont., M. Edouard Goulet, Mme Arthur Gosselin (Irène) M. J.-Paul Goulet de Plessisville.

Ses beaux-parents: M. et Mme Arthur Doucet de Welland Ontario. Ses beaux-frères et belles-sœurs: M. J.-Paul Goyette de Montréal, M. Irénée Marcoux de Welland, Mme Edouard Goulet, M. Arthur Gosse-

Logis à Louer

Logis de cinq pièces, avec chambre de bain. Libre immédiatement.

S'adresser à:

1907, Ave St-Edouard

Tél: 844-w - Plessisville, P. Q.

(P. 6 juillet 61)

A VENDRE

Poulettes de 4 mois pour la ponte.

S'adresser à:

Armand Bergeron

Tél: 597-J-1 - Plessisville, P. Q.

Local à Louer

Ancienne boutique de M. Bruno Fard, située rue Ste-Marie à Plessisville. Libre immédiatement.

S'adresser à:

Téléphone: 464-W
Plessisville, P. Q.

(N. 29, 6, 13 juillet 61).

Ensemble de Valises avec supports

2 valises - \$24.95

3 valises - \$29.95

Toutes les couleurs

Chez Robert Enr.

40, Notre-Dame Est, Victoriaville, Qué.

Tél: PL. 2-4720

Agents demandés

DANS VOS LOISIRS OU REGULARISEMENT, réalisez des revenus intéressants en vendant nos produits. Nombreux avantages: commission 45%; primes attrayantes - spéciaux intéressants; seulement \$20.00 pour la valise de démonstrations; période d'essai.

JITO, DEPT. "C"

5130, St-Hubert, - Montréal, P. Q.

Fraises à vendre

S'adresser à:

Eddy Bourque

Tél: 917-14 - 8ième rang, Plessisville, P. Q.

(P. 6 juillet 61).

Robe de Mariée à Vendre

Robe 7/8, en organza de haute valeur, ensemble (set) au complet, à vendre à prix spécial.

S'adresser à:

1907, Ave St-Edouard

Tél: 844-w - Plessisville, P. Q.

(P. 6 juillet 61)

Poêle à vendre

Poêle pouvant chauffer à l'huile ou au bois, émaillé blanc, avec réchaud et fourneau, réservoir à l'huile de 45 gallons. Très propre. Livraison immédiate.

S'adresser à:

1481, Rue St-Calixte

Plessisville, P. Q.

(P. 6 juillet 61)

Remorque à vendre

(Trailer)
Bons pneus. Côtés mobiles. Le tout en très bon état.

S'adresser à:

René Fréchette

1807, avenue St-Louis, - Tél: 396-J
Plessisville, P. Q.

(P. 6, 13 juillet 61)



2159 St-Calixte

Vallée TV

Vente et service

Tél: 888



Grande Vente...

AU PETIT SALON ENR.

Chapeaux en exclusivité...

Invitation spéciale aux dames et demoiselles soucieuse D'UN CHIC INCOMPARABLE...

EN VENTE, exclusivités saisonnières:

Confection de PAILLE-DENTELLE, DE CRIN, DRAPPES de SATIN, TUILE, ORGANZA ou VELOURS.

BIENVENUE A TOUTES

"AU PETIT SALON Enr."

1506, avenue St-Louis,

PLESSISVILLE, - P. Q.

Tél: 674

Décès de M. J. Alphonse Bordeleau de Victoriaville

M. J. A. Bordeleau, domicilié à 67 rue Laurier à Victoriaville. Les funérailles eurent lieu lundi matin, Victoriaville au no. 304 rue Notre-Dame Est, est décédé jeudi après-midi, le 22 juin, à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska à la suite d'une courte maladie, à l'âge de 86 ans.

Le défunt était un ancien employé du Gouvernement Fédéral aux douanes et accise.

Outre son épouse, née Graziella Thibodeau, le disparu laisse une fille Stella de Victoriaville.

Il était également le frère de Mme J. A. Forand de Plessisville. La dépouille mortelle a été exposée au salon J. H. Marcoux & Fils

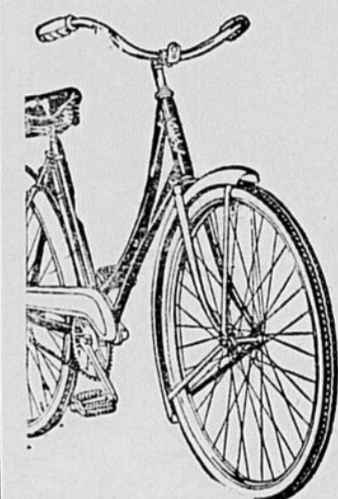
le 26 juin, à dix heures à l'église Sts-Martyrs Canadiens et l'inhumation au cimetière paroissial.

Notre journal présente ses condoléances aux membres de la famille.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

GRANDS SPECIAUX POUR LES CYCLISTES...

Nous vous offrons pour quelques jours des valeurs exceptionnelles dans les bicyclettes...



Bicycle C. C. M. ordinaire pour garçons ou filles.

Spécial - \$39.95

Bicycle Philips-Raynald 3 vitesses, pour garçons ou filles, Spécial - \$44.95

Magasin Henri Haroon

Vente, réparation, Location de Bicyclettes
Gros et détail - Agent autorisé C. C. M. et Rawleigh
1715, Avenue St-Louis - Tél: 590 - Plessisville, P. Q.
Ouvert tous les jours de 8 hres a. m. à 9 hres p. m.
excepté le mercredi après-midi et le samedi soir.

C'est le moment

Sous un

même toit

vous trouverez

DES ARBUSTES,

DES FLEURS

et surtout

DES CONSEILS

pour embellir votre parterre; n'attendez pas, le choix est vaste, la terre est prête.

JULES ROBERGE

Pépinieriste.

Aussi, fleurs pour toutes occasions.

1891, avenue St-Alfred

Tél: 241-W.

PLESSISVILLE, - P. Q.



TOUJOURS PLUS POPULAIRE!

GIN CROIX D'OR

MELCHERS UNE INDUSTRIE DE CHEZ NOUS DEPUIS 1898

Auto Body Plessis

Roger Côté, propriétaire

1683, avenue St-Laurent - Tél: 533-J.

PLESSISVILLE, P. Q.

Atelier de PEINTURE... DEBOSSAGE...

Service: HANDY - ANDY.

Aussi détaillant de PEINTURE "SHERWIN-WILLIAMS"

pour automobiles...

Votre encouragement est sollicité.



Obtenez bas prix et bon rendement!
GOODYEAR
MARATHON 1395
6.70 x 15
6.00 x 16 sans pneu d'échange
\$1 à \$3 d'allocation pour vieux pneu

Fabrication de qualité garantie par Goodyear. Prouvé plus durable que les autres pneus dans la même classe de prix. Echangez vos vieux pneus dès maintenant et vous roulez en sécurité durant vos vacances!

GARANTIE DE 12 MOIS CONTRE HASARDS ROUTIERS

Pneu nylon au meilleur prix d'aujourd'hui!

GOODYEAR
NYLON ALL-WEATHER 1495
6.70 x 15 et votre pneu rechargeable

Pour plus de sûreté au cours de vos randonnées estivales. Ces pneus Nylon 3-T All-Weather ne sont pas plus dispendieux que bien des pneus à corde de rayonne... pourtant leur carcasse est 20% plus résistante et ils sont 22% plus durables à grande vitesse.



GARANTIE DE 15 MOIS CONTRE HASARDS ROUTIERS

PNEUS POSÉS GRATUITEMENT PENDANT QUE VOUS ATTENDEZ

PLESSISVILLE TIRE SERVICE

Vulcanisation et rechapage - Vente et réparation de pneus

JEAN LAVAL DUBOIS, prop.

1068, rue St-Calixte - Tél: 275 - Plessisville

GOOD-YEAR

MAISON NEUVE A VENDRE à Plessisville

Située sur l'avenue St-Edouard, près de l'église Notre-Dame de Fatima.

S'adresser à :

ARMAND FOURNIER

1908, avenue St-Edouard, - Tél: 727-W.
PLESSISVILLE, P. Q.

(P. 29, 6 juillet 61).

40 CHAMBRES
bain ou douches
15 CHALETS
douches et eau
chaude
30 MOTELS
CHAUFFAGE
CENTRAL
automatique
PISCINE,
TENNIS, ETC.

Auberge du Faubourg



CENTRE D'ARTISANAT

Les fameuses sculptures sur bois des "BOURGAULT", les beaux miniatures de la famille "LECLERC", les nombreux ateliers de tissage, etc., font de ST-JEAN-PORT-JOLI le centre d'artisanat du Canada. Des originaux de toutes ces oeuvres d'artisanat sont en vente à l'AUBERGE DU FAUBOURG, hôtel des plus modernes, situé sur les bords du majestueux fleuve St-Laurent. Endroit idéal pour fin de semaine, séjour prolongé et repos.

ST-JEAN-PORT-JOLI, P. Q. - CANADA
Distance de QUEBEC 58 OTTAWA 360
SHERBROOKE 200 MONTREAL 220
EDMUNDSTON, N. B., 142 TROIS-RIVIERES 146
LEONARD BOURGAULT

Un mille à l'ouest du village

Attention aux coups de soleil !

Si vous êtes parmi les innombrables individus désireux de bronzer à tout prix cet été, attention ! Car, lit-on dans Sélection du Reader's Digest de juillet, vous risquez de payer plus cher que vous ne voudriez la satisfaction de "faire peau noire" chaque année.

On ne se rend pas compte, en effet, qu'à force d'être exposée à la lumière du soleil, la peau vieillit aussi implacablement que sous l'action des ans. Elle devient sèche, plissée, semblable à du cuir. Mais les ravages peuvent être plus graves encore: on a constaté que le soleil jouait un rôle bien déterminé dans le développement du cancer de la peau.

Une théorie veut que la lumière du soleil exerce une action tonifiante sur l'organisme. La même sensation de bien-être on peut l'obtenir tout aussi bien en se livrant à des exercices physiques, en se détendant devant un bon feu ou en se prélassant dans un bain chaud. Il est vrai que le soleil est une source de vitamine D, mais il ne faut pas oublier que notre ration

alimentaire nous fournit en général un apport plus que suffisant de cette importante vitamine.

Où commence l'excès? Certaines autorités en la matière affirment que, pour bronzer sans danger, on ne doit pas, pour commencer, s'exposer plus de 20 minutes au soleil. Le lendemain, on peut prolonger le bain de soleil de dix minutes et le faire durer dix minutes de plus chaque jour, au cours de la semaine qu'il faudra compter pour brunir. Les "lotions solaires" peuvent contribuer à protéger la peau contre les coups de soleil, mais elles n'accroissent pas le bronzage. Elles permettent de rester au soleil de quatre à six fois plus longtemps.

Sur cette question brûlante, estime l'article de Sélection, votre plus sûre sauvegarde réside dans votre intelligence et votre connaissance de certaines vérités élémentaires, par exemple, les rayons solaires présentent le plus de risques dans les deux heures qui précèdent midi et dans les deux heures qui suivent midi.

Les amateurs cyclistes champions de la France et du Mexique seront dans le Tour '61

Le grand cycliste, indépendant Ange Roussel, vainqueur du Tour du St-Laurent 1960 participera encore une fois au grand événement sportif québécois du mois d'août 1961. Les noms des autres membres qui composeront l'équipe française seront donnés dans un autre communiqué, un peu plus tard au début de juillet prochain.

Toutefois le coureur Ange Roussel

devoir être avec nous prochainement pour répondre à une invitation spéciale du Tour du St-Laurent et dont l'acceptation par Ange Roussel dénote non seulement l'esprit sportif et propre du postulant français dans le Tour 1961 mais également une âme sympathique, généreuse, désireuse de participer à l'éducation de la jeunesse québécoise. Comme question de fait, le Rév. Père Gabriel Lupien, fondateur de l'école de sécurité routière pour les jeunes amateurs cyclistes qui porte le nom d'Ecole Cyclo-Tourisme, a prié l'organisateur du Tour du St-Laurent 1961 Yvon Guilou de bien vouloir faire consentir le grand cycliste Ange Roussel à venir le plus tôt possible, i.e. juillet, afin de participer au Tour du St-Laurent 1961. L'athlète français Ange Roussel est diplômé de l'Institut National des Sports de France. Son parchemin de certification de moniteur de renommée mondiale tels que Daniel Clément et Robert Duran.

IMPORTANTE COMPAGNIE CANADIENNE

Coopérative
fondée en 1869

demande représentant pour Plessisville et environs.
AGE: 28 à 38 ans; de préférence marié, possédant automobile, bonne instruction, ambitieux.
Cette situation assurera un revenu de \$10,000, d'ici 5 ans. Nous vous fournirons l'entraînement nécessaire à votre succès.
Salaire initial: \$350. à \$500. Assurance-groupe, plan de par mois selon vos aptitudes. Pension. Ceci est une situation permanente et offre des chances de promotion.

La Compagnie annonce pour la première fois dans ce district.

ECRIRE à :

Case postale: 160

Plessisville, P. Q.

Il semble assuré qu'au moins une équipe mexicaine d'amateurs cyclistes participera au Tour du St-Laurent 1961. Le directeur technique des coureurs mexicains de l'an dernier, Señor Loenar Rocca vient d'indiquer le quartier général du Tour du St-Laurent 1961 que la fédération mexicaine des cyclistes amateurs doit, pour le moins, s'efforcer d'obtenir une subvention fédérale pour défrayer tous les frais de transport de l'équipe de l'année dernière qui tient fermement à venir défendre les titres d'honneur qu'elle a remportés au Tour du St-Laurent 1960. Aussi, parce qu'il y a un trophée d'équipe à l'enjeu, l'organisation mexicaine fédérale a nommé une commission spéciale

Barilée Suzon Enr.

No. 258,640.



Holstein Classé
Né le 24 août 1956

Provenant de RAYMONDALE SUZIE, vache classée EXCELLENTE.

Grande championne à Québec en 1954.
Grande championne à Victoriaville en 1956.

Dans 7 Lactations, 2 Traités par jour,
elle a donné
121.932 lbs de lait, avec 4.1 de GRAS

B.C.A. - LAIT 141% - GRAS 159%

Actuellement CE TAUREAU a 7 FILLES en LACTATION.

A date, elles ont une MOYENNE de 4.1 de GRAS.

ELEVEURS qui désirent utiliser CE TAUREAU hautement qualifié pour améliorer votre élevage, adressez-vous à :

CENTRE D'INSEMINATION ARTIFICIELLE DES BOIS-FRANCS ENR.

J. P. Bellemare, propriétaire.

Téléphone : 920.

PLESSISVILLE, - P. Q.

AUX AUTOMOBILISTES ... LE GARAGE RENE ROY de Plessisville

possède maintenant une machine des plus modernes pour

L'enlèvement et le balancement
des Roues

M. Roy, propriétaire, a fait un stage d'étude à Montréal afin de se perfectionner dans ce genre d'ouvrage... il est maintenant en position de vous garantir entière satisfaction... Consultez et il se fera un plaisir de vous soumettre ses prix et de vous donner de plus amples détails.

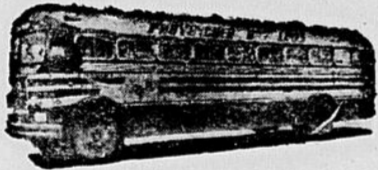
Votre encouragement est sollicité

Garage René Roy

1856, rue St-Calixte — Tél: 482
PLESSISVILLE, - P. Q.

SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

ENTRE
Ste-Anastasia
Plessisville
Montréal
(Via Route No 9)



Nous tenons à vous informer que nous pouvons prendre les passagers de Ste-Anastasia, Lyster, Laurierville, Plessisville, Princeville, pour les transporter sur la route no: 9 (Trans-Canada), aux localités suivantes: St-Louis Blanford, Ste-Anne de Sault, Ste-Eulalie, N. D. Bon Conseil, St-Cyrille, Pont Drummondville, et vice versa.

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Ste-Anastasia : dép.	8.15	4.15	6.15		Restaurant Gignas
Plessisville : dép.	9.00	5.00	7.00	9.00	Terminus Palais Commerce 1700, Berré
Montréal : Arr.	12.15	8.15	10.15	12.15 a m	
LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours Ex. Ven. P. M.	Vendredi P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Montréal : dép.	9.30	5.30	6.30	2.30	8.30
Plessisville : Arr.	12.45	8.45	9.45	5.45	11.45
Ste-Anastasia : Arr.	1.20	9.20	10.20	6.20	12.20 a m

Service : Plessisville - Victoriaville - Trois-Rivières

LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dimanche seul. P. M.	Agents Locaux
Plessisville : dép.	7.45	1.45	7.00	Terminus
Victoriaville : dép.	8.15	2.15	7.45	Terminus
Ste-Angèle : Arr.	9.30	3.30	9.00	Restaurant Richard
LOCALITES	Tous les jours A. M.	Tous les jours P. M.	Dim. seul. P. M.	Agents Locaux
Ste-Angèle : dép.	10.15	4.15	9.15	
Victoriaville : Arr.	11.30	5.30	10.30	
Plessisville : Arr.	12.00	6.00	11.00	

Pour les Pèlerinages et Excursions
Autobus modernes des plus confortables
Pour informations demander :

PROVENCHER BUS LINES
HERVE PROVENCHER, prop.

TEL : 383-J

PLESSISVILLE

UNE BIÈRE "Plus Vive!" FAITE POUR LA VIE QUE VOUS AIMEZ VIVRE



LA BIÈRE MOLSON
CANADIAN

Tout l'été, les gens actifs du Québec pratiquent le ski nautique, sport vivant et rafraichissant. Toute l'année, ils préfèrent la bière Molson "Canadian" comme rafraichissement, parce qu'elle est "plus vive" et faite pour la vie qu'ils aiment vivre! Maintenant en bouteilles brunes qui la protègent contre la lumière.



cette dure épreuve. Les prochains communiqués vous donneront les noms et palmarès des coureurs des équipes de l'Amérique Latine.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

Logis à Louer

Logis de 3 pièces, plus chambre de bain, Logis chauffé.
S'adresser à :

Louis Desrochers
1455 Ave St-LOUIS
Tél: 141 PLESSISVILLE
N. J. N. O

Les spectateurs de la course de l'an dernier se rappelleront sans doute que l'équipe mexicaine a joué la course du Tour du St-Laurent avec une endurance et une finesse remarquable digne de champions bien expérimentés et durement en-

trainés. L'union plutôt extraordinaire des américains avec un chef de file de la taille de Mitchel Hillner à tout de même favorisé grandement la victoire de l'amateur français Ange Roussel. Tout le long du parcours, ce fut une lutte très serrée entre ces équipes précitées puisque au classement général de 1961, nul autre que Luis Zarate s'est classé 2ième avec une différence de 38 secondes seulement de retard sur le grand vainqueur Ange Roussel. L'équipe mexicaine avait tellement démontré d'esprit sportif qu'elle fut acclamée avec ferveur par le public lorsque une bourse de même valeur i.e. \$655. fut attribuée à son premier coureur après la compilation de tous les facteurs dont il faut tenir compte au cours de

Le patrimoine du Québec disparaît

Qu'est-ce que ce patrimoine ? Est-il formé de trésors historiques, d'objets de valeur ? Non, la valeur qu'il peut avoir est presque entièrement sentimentale, mais n'est-ce pas la plus importante ?

Il s'agit de meubles du début de ce siècle et des siècles passés, que les Québécois ne semblent pas apprécier à leur juste importance.

En plus de la patine que leur a donné le temps, de cet impressionnant vernis de l'âge que les connaisseurs vont rechercher dans les musées, ils possèdent cet émouvant caractère d'authenticité des objets utilitaires.

Dans son numéro du mois de juillet, Châtelaine - La Revue Moderne présente un reportage photographique où l'on voit des piles de

rouets, des morceaux de barçes et de chaises prêts à quitter notre province.

Depuis plus de quinze ans, en effet, des meubles canadiens prennent le chemin d'outre-frontière pour aller dans tous les coins des États-Unis et aussi dans l'Ontario. Ces objets qui, d'ailleurs, seraient conservés jalousement parce qu'ils sont l'héritage concret légué par les ancêtres, quittent nos foyers pour n'y plus revenir.

Châtelaine nous dit comment, sur une petite route des Cantons de l'Est, les jolies chaises bergantes et les faïences anciennes trouvent acquéreur pour une bouchée de pain.

Si nos voisins du sud aiment et achètent nos meubles, pourquoi ne ferions-nous pas comme eux ?

Les Cercles de Fermières

Les premiers groupements de femmes rurales catholiques et canadiennes-françaises, connus sous le nom de Cercles de Fermières, sont apparus dans le Québec en 1915 à Sainte-Anne de Chicoutimi, Roberval, Champlain, Saint-Agapit et Plessisville.

L'idée fondamentale était de sauvegarder, par l'intermédiaire des femmes, nos valeurs terriennes et d'orienter la jeunesse des deux sexes vers sa vocation naturelle. Créer un état d'esprit et une mentalité propres à faire de cette jeunesse des agriculteurs progressifs, devait être le rôle de la femme rurale. Car, qui peut agir mieux qu'elle en cette affaire d'éducation et d'instruction ?

Dans son numéro de juillet, Châtelaine-La Revue Moderne consacre un long article à ces puissants groupements qui sont devenus les Cercles de Fermières : il suffit presque de savoir qu'ayant débuté avec

240 membres groupés en cinq cercles, le mouvement compte aujourd'hui 42.000 membres, réunis en 748 cercles.

Chacun connaît le but de ces Cercles et leur activité intense : développer chez les fermières le goût des travaux d'artisanat, organiser des débouchés pour le produit de leurs travaux, apprendre à mieux mettre en valeur le domaine complet que représente une ferme.

De plus, la fermière d'aujourd'hui, avide d'en savoir toujours davantage, s'est mise à chercher, à lire, à s'intéresser à tant de choses qu'elle a pu accéder à la culture générale qui pouvait lui manquer voici quelques décades.

On peut enfin conclure avec Châtelaine que les Cercles de Fermières font oeuvre de véritable action sociale et le bilan de leurs principales activités est un tribut à la clairvoyance de leurs initiateurs.

Chronique du rassemblement pour l'indépendance nationale

Cet article est le premier d'une série que nous offrons à nos lecteurs à titre d'information, élargissant les principes du mouvement principal indépendantiste le "Rassemblement pour l'Indépendance Nationale".

MANIFESTE

RASSEMBLEMENT POUR L'INDEPENDANCE NATIONALE

Les Canadiens-français constituent une nation dont l'origine remonte à l'époque de la Nouvelle-France. Conquis par la force des armes, isolée de sa mère-patrie, soumise à des tentatives d'assimilation nombreuses et prolongées, la nation canadienne-française a toujours manifesté une indomptable volonté de survivre et de s'épanouir librement en conformité avec ses origines et son génie particulier.

La Confédération, issue de la Conquête et de l'impérialisme britannique, a placé et maintenu le peuple du Québec dans une situation anormale de faiblesse et d'infériorité collective. Ce régime, par ailleurs, n'a pas été établi par la volonté expresse des peuples en cause mais imposé par la loi d'une métropole impériale. De plus, les droits accordés officiellement par l'Acte de l'Amérique du Nord britannique au peuple canadien-français, dans le but d'assurer sa survivance et sa protection, ont sans cesse été violés, et continuent de l'être, par le gouvernement fédéral, à Ottawa, dans l'ensemble du Canada et même dans la Province de Québec. La logique et le droit permettent donc aujourd'hui d'affirmer que le pacte confédératif, par ses origines et par le cours de l'histoire, est nul et périmé.

En outre, la centralisation fédérale, réalisée à un rythme croissant, qui tend à transformer le régime dit confédératif en celui d'un Etat-nation unitaire, compromet non seulement l'épanouissement mais aussi l'existence même de la nation canadienne-française déjà gravement menacée par son isolement culturel et social et par l'influence anglo-américaine.

A l'époque actuelle où dans le monde entier les peuples s'affranchissent du joug colonial et les nations revendiquent leur pleine indépendance le Canada français ne peut plus accepter de demeurer sous la tutelle économique et politique de l'étranger. L'idéal de l'indépendance nationale, qui s'allie à celui de l'internationalisme lucide, est valable au Canada français comme partout ailleurs. L'indépendance est du reste dans la ligne de l'histoire du Canada français : préparée par la Confédération puis par l'établissement de l'autonomie provinciale, elle représente l'aboutissement normal de l'évolution historique du Canada.

Nouvelles de Lyster

Félicitations:
Message de félicitation à Mlle Francine Landry pour ses succès remportés pendant l'année scolaire de la part de l'Hon. Ministre Raymond O'Hurley, député du comté de Lotbinière au gouvernement fédéral. Mlle Landry est l'élève de Rév. Mère Berthelme directrice de l'École St-Louis de Gonzague de Lyster.

MM. et Mmes Eugène Bergeron, Claude Bergeron, M. et Mme Clément Ouellet de Senneterre Abitibi, M. et Mme Lucien Jeffrey de La Tuque visitaient en fin de semaine leurs parents les familles de M. J. Jalbert, D. Dumont, M. Lacasse et F. Gosselin.

Mme Pierre Roberge, M. et Mme G. Blanchette leur fille Lise de St-Henri de Lévis en visite chez M. et Mme D. Dumont.

M. et Mme Ernest Gingras, M. et Mme Philibert Landry, M. H. Daigle, MM. et Mmes Alfred Bolduc, Honoré Boucher, Jos. Fillion, Edmond Hallé, Mme Louis Doucet, Mlles F. L. Landry, R. Gingras se rendaient dimanche dernier à La Tuque pour assister lundi aux funérailles de leur parente Mme Stanislas Bolduc née Alice Carrier.

Tournoi de golf des Cantons de l'Est

Le 13ième tournoi de golf ouvert (Open) pour le championnat des Cantons de l'Est, le trophée Molson et une bourse totale de \$1,500.00, sera disputé samedi et dimanche, les 22 et 23 juillet 1961, sur le superbe parcours du Sherbrooke Golf and Country Club. Cette compétition de 18 trous (Medal Play) est ouverte à tous les amateurs et professionnels du Québec qui sont membres ou affiliés soit à la P.G.A. ou à la P.Q.G.A.

Les professionnels se partageront une bourse de \$1,500.00 avec un plus grandes civilisations de l'histoire.

Le droit d'inscription est fixé à \$3.00 pour les amateurs et de \$5.00 pour les professionnels. Le public est cordialement invité à visiter le Sherbrooke Golf and Country Club au cours de ces deux journées de compétition de golf. Ce tournoi est sanctionné par la P.Q.G.A.

Les amateurs dont le handicap est de 1 à 9 (Classe A) joueront de concert avec les "pros", dimanche le 23 juillet et les entrées seront acceptées jusqu'à lundi le 21 juillet 1961. Les amateurs (Classe B) handicap de 10 à 20, ainsi que les amateurs (Classe C) handicap de 21 à 30, prendront le départ samedi le 22 juillet 1961. Plus de \$1,000.00 en prix seront attribués aux amateurs dans les trois (3) clas-

sification, avec en plus un trophée Molson par classe. Les journaux donneront les heures des départs dans leur édition de vendredi le 21 juillet 1961. Définitivement, aucune entrée tarive acceptée.

Le droit d'inscription est fixé à \$3.00 pour les amateurs et de \$5.00 pour les professionnels. Le public est cordialement invité à visiter le Sherbrooke Golf and Country Club au cours de ces deux journées de compétition de golf. Ce tournoi est sanctionné par la P.Q.G.A.

LISEZ ET FAITES LIRE NOTRE JOURNAL

Brillants succès...

(Suite de la page 1)

seront données dans chaque classe suivant une nouvelle méthode répondant à des directives de l'Université de Montréal et en utilisant un matériel moderne d'enseignement, afin de permettre aux élèves de "s'entendre parler" pour mieux

se corriger. Deux religieux du collège passent toutes leurs vacances à l'Université de Montréal où ils acquièrent une spécialisation selon une méthode intensive, afin d'être en mesure de faire débiter ces cours d'élocution avec le maximum

de rendement dès la rentrée. Nous donnons, ci-dessous les détails de tous les résultats des élèves de versification et nous félicitons encore une fois les étudiants des RR. PP. et les parents de tous ces candidats studieux.

Prénom	Comp. franc.	Comp. angl.	Th. lat.	Vers. lat.	Vers. grec.	Maths	Total moy.	Catégorie
J. Routhier (Paul)	26.2	13.5	18.3	15.4	19.1	17.3	109.8	grande distinction
A. Lafond (Georges-H.)	19.5	14.0	17.6	16.5	18.2	19.5	105.3	grande distinction
H. Blondin (Louis)	20.6	15.3	17.8	16.3	13.8	15.7	99.5	distinction
N. Tardif (Maurice)	22.4	12.5	16.0	13.2	16.6	18.7	99.4	distinction
C. Roberge (Armand)	21.1	15.9	15.1	17.7	15.9	11.7	97.7	distinction
J.-G. Gaudet (Philippe)	20.7	13.9	15.4	17.7	8.7	17.5	93.9	distinction
M. Fournier (J.-Eudore)	13.1	13.4	16.8	18.0	16.1	11.7	89.1	68.5
G. Chabot (L.-Paul)	23.5	8.8	16.4	17.4	12.8	9.6	88.5	68.1
R. Labrie (Xavier)	20.1	12.5	12.4	12.2	12.1	17.0	86.3	66.4
R. Cantin (Dr Jules)	17.5	12.3	15.0	17.0	11.7	11.8	85.3	65.6
J. Painchaud (Eugène)	23.3	11.8	14.5	16.7	11.4	6.5x	84.2	64.8
	70.0	65.0	79.7	81.0	71.0	70.0		

Moyenne générale des 11 concurrents: 73.6 sur 100.

Félicitations!
Emile Bessette, s. c. préfet des études
Tous de Plessisville, sauf R. Labrie de Laurierville.

Université Laval
1889 candidats aux examens, 489 échecs.

Moyenne générale des 1889 candidats: 66.7.
Moyenne générale des diverses matières (des 1889 candidats).

Composition française: 9 sur 10
Thème latin: 6.9 sur 10
Version latine: 7.4 sur 10
Version grecque: 6.4 sur 10
Mathématiques: 5.8 sur 10
Composition anglaise: 6.4 sur 10.

Noces d'Argent de M. et Mme Roger Brunelle de Ste-Sophie de Mégantic

Les noces d'argent de M. et Madame Roger Brunelle (Germaine Hébert) de Ste-Sophie de Mégantic furent soulignées brillamment le 24 juin dernier.

Les démonstrations solennelles eurent lieu à l'hôtel Philips à Plessisville.

Le couple à l'honneur était entouré de leurs enfants: Claude, Colette et Monique.

Les frères du jubilaire: M. Wilfrid Brunette et Mme Brunelle de St-Pamphile de l'Islet, M. William Brunelle et Mme Brunelle de Duck Lake Alberta, M. Arthur Brunelle d'Arthabaska, M. Henri Brunelle et Brunelle de Sherbrooke.

Soeurs du jubilaire: Sr Rose de St-François s.s.n.j.m. de Montréal, Mme Flore Gauchin de Montréal, Mme L. P. Auger de Victoriaville, M. et Mme J. Poudrette de Montréal. Frères de Mme Brunelle: M. Jacques Hébert et son épouse de Joliette, M. L. P. Hébert et son épouse de Plessisville. La Mère de Madame Brunelle: Mme Lucien Hébert de Ste-Sophie. Belle-soeur: Madame Armand Hébert de Chicoutimi.

Neveux et nièces: M. et Mme Michel Auger, M. Jacques Auger, Famille Roland Boulay de Lowell Mass, Mlle Danielle Gauchin, Mlles Angèle et Suzanne Hébert, Claudette et Jocelyne Hébert, Louise Hébert et Hélène Poudrette.

L'adresse fut lue par Colette Brunelle fille des jubilaires et la présentation de fleurs par Mlle Sylvie Auger petite-nièce et la bourse par Jacques Hébert neveu.

Des allocutions furent prononcées par M. Henri Brunelle au nom des parents Florian Beaudet au nom des amis et le jubilaire M. Roger Brunelle. Le maître de cérémonie était M. Roger Lemieux de St-Norbert. L'orchestre de l'ensemble Plessis était au programme. Un succulent buffet fut servi au cours de la soirée.

Outre les parents mentionnés ci-dessus on remarquait les autres membres des deux familles et leurs amis. M. le Maire Marcel Collin de Plessisville et Mme La Mairesse, M. et Mme Emery Auprix, M. et Mme Léo Boulé, M. Gérard Baril, M. et Mme Noël Baril, M. et Mme Florian Beaudet, M. Georges Boule, M. et Mme Robert Bergeron, M. Michel Bergeron, Rolland et Clémence Bergeron, M. et Mme Roger Boisvert, M. et Mme Conrad Boutin, M. et Mme Fernand Breton, Mme Jos. Brunelle, M. et Mme Paul Brunelle, Paul, Yvon, Mlle Rose Anna Brunelle, M. Ernest Brunelle (Joliette), Lilliane et Marcel Brunelle, Claude Bussières, Claude Comtois, M. et Mme Gabriel Caouette, Arthur Croteau, M. et Mme Georges DeBilly, M. et Mme Léo Debilly, M. et Mme Henri Fournier, M. et Mme V. J. Garcia, Mlle Antoinette Garneau, M. et Mme Daniel Garneau, M. et Mme Doria Gauvreau, M. et Mme Charles Germain, M. et Mme Ludger Gosselin, Mlle Madeleine Goudreaux, Mlle Rachel Gouin, M. et Mme Lionel



Représentant vendeur

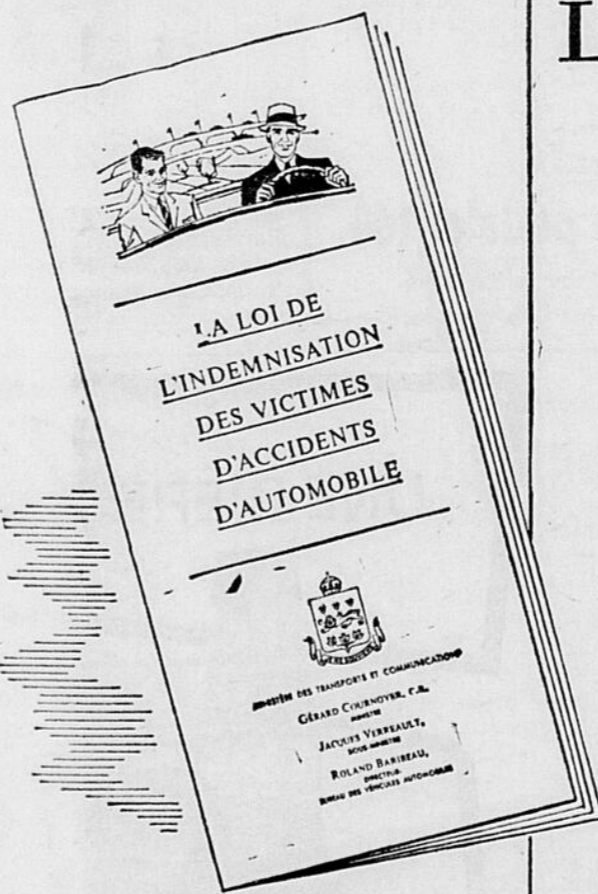
Une position permanente et lucrative est offerte dans la représentation et la vente de nos produits qui sont avantageusement connus dans la région. Salaire plus commission, plus boni. Automobile fournie à celui qui n'en aurait pas. Cours d'entraînement. Assurances groupe. Plan de retraite. Le candidat choisi devra fournir de bonnes références, être âgé de 23 à 35 ans, marié de préférence. Avec ou sans expérience de la vente, mais il devra être travailleur. Nos employés sont au courant de cette offre. Pour application à :

Case postale: 160

PLESSISVILLE, - P. Q.

(N. 6 juillet 61)

Étudiez...



LA LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE

Pour la première fois dans l'histoire du Québec, une législation garantit une indemnité aux victimes d'accidents dus à la faute d'un automobiliste.

La nouvelle loi oblige le propriétaire d'une automobile à porter la responsabilité des dommages que son véhicule peut causer à des gens ou à des choses, s'il n'est pas en mesure de prouver que le conducteur n'est pas en faute.

Vous avez tout intérêt à vous protéger au plus tôt contre les risques d'accidents car, à compter du 1er juillet 1961, la loi est impitoyable contre les chauffeurs coupables de certaines infractions.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

GERARD COURNOYER, C.R. MINISTRE

JACQUES VERREAULT, SOUS-MINISTRE

ROLAND BARIBEAU, DIRECTEUR BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES



DIRECTEUR DU BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES, HOTEL DU GOUVERNEMENT, QUÉBEC.

Veillez m'expédier la plaquette gratuite expliquant LA LOI DE L'INDEMNISATION DES VICTIMES D'ACCIDENTS D'AUTOMOBILE.

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....

POUR OBTENIR GRATUITEMENT LA PLAQUETTE, POSTEZ LE COUPON CI-CONTRE OU ADRESSEZ-VOUS À N'IMPORTE QUEL BUREAU DES VÉHICULES AUTOMOBILES.

La Pharmacie Plessisville

1564 Avenue St-Louis

Votre PHARMACIE PREFEREE
TELEPHONE 147 LIVRAISON PARTOUT
 Ouverte le mercredi, toute la Journée

Quinzième anniversaire de mariage de M. et Mme Pierre Nadeau de Ste-Sophie de Mégantic

Le quinzième anniversaire de mariage de M. et Mme Pierre Nadeau de Ste-Sophie a été souligné dernièrement par une fête surprise qui eut lieu à leur demeure, dimanche après-midi, le 25 juin.

L'adresse fut lue par l'ainée de la famille Pierrette et le cadeau offert consistait en un joli service de vaisselle.

Les personnes présentes étaient: leurs 10 enfants: Pierrette, Marie, Lisette, Jean-Yves, Johanne, Suzanne, Sylvie, Céline, Philippe et Francis.

La mère de Mme Nadeau, Mme Jean Blanchette et M. Lucien Blanchette de St-Ferdinand, M. et Mme Armand Nadeau (Jeanne) de Laurierville, M. Mme Lionel Lizotte (Albertine) de Trotter Mills, M. et Mme Alcide Bernard (Juliette) de Plessisville, M. Mme Maurice Blanchette de St-Ferdinand et leurs enfants.

On remarquait également la présence de plusieurs neveux et nièces.

Nouvelle convention postale en vigueur le 1er juillet 1961

L'honorable William Hamilton a rappelé aujourd'hui aux usagers des Postes canadiennes que la nouvelle convention régissant la transmission des dépêches entre le Canada et les Etats-Unis, annoncée récemment, entrera en vigueur le 1er juillet. La nouvelle entente, en ce qui

concerne les objets postés au Canada à destination des Etats-Unis, modifie les tarifs d'affranchissement des colis et des journaux et augmente l'indemnité garantie par la recommandation.

En signalant ces changements, le Ministre des Postes a fait remar-

quer que, en vertu de la convention, la limite de poids des colis du Canada pour les Etats-Unis est portée de 15 à 25 livres et que l'indemnité maximum payable pour la perte d'un objet recommandé posté dans notre pays à destination des Etats-Unis passe de \$25 à \$100.

Selon le nouveau tarif, l'affranchissement des colis expédiés aux Etats-Unis ira de 40c. pour un colis d'une livre, à \$4. pour un colis de vingt-cinq livres. Le droit de recommandation du courrier destiné aux Etats-Unis sera désormais le même que celui du régime intérieur, soit de 20c. pour une indemnité maximum de \$25. à 40c. pour une indemnité maximum de \$100.

M. Hamilton a mentionné que l'Administration postale américaine avait récemment annoncé des modifications dans les tarifs régissant les imprimés, les échantillons, les objets recommandés et les colis postaux déposés aux Etats-Unis à destination du Canada.

MANUEL DE L'INVENTEUR
 3/25
 écrivez à
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
 Procureurs de Brevets d'Inventeur
 934 Ste-Catherine Est, Montréal

Pour toute construction
 résidentielle ou commerciale.
 Consultez:
Georges Charland
 Villeroy, P. Q. - Cté Lotbinière
 Téléphone: 19-23
Spécialité: Bâtiments de ferme

ENCOURAGEZ
 NOS ANNONCEURS
DOCTEUR Armand Charest
 Chirurgien-Dentiste
 Plessisville, — Tél: 321
 1667 avenue St-Louis

DOCTEUR Guy Pelletier
 Chirurgien-Dentiste
 1731, rue St-Calixte, — Tél: 16
 Plessisville, P. Q.

Dr M. Morin
 Chirurgien-dentiste
 1582 Ave St-Laurent
 Plessisville, Qué.
 Téléphone 83

Cartes Professionnelles

Dr Raymond Charron
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 PLESSISVILLE, — P. Q.
 L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
 1 hre à 4 hres P. M. — 7 hres à 9 hres P. M.
 Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr JULES CANTIN
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 PLESSISVILLE — P. Q.
 Heures de bureau
 Heures de bureau - Avant-midi à l'hôpital
 Après-midi: 1.30 à 4 hres - Soirée: 7 hres à 9 hres
 Excepté le mercredi
 Pas de bureau le mercredi et le samedi, à partir de midi.

Dr J.-A. Blais, D. H. P.
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 PLESSISVILLE, — P. Q.
 L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
 1 hre à 4 hres P. M. - 7 hres à 9 hres P. M.
 Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Bertrand Savoie
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 PLESSISVILLE, — P. Q.
 Heures de Bureau
 10 à 11 hres a. m. - 2 à 4 hres p. m. - 7 à 9 hres p. m.
 Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Tél: 655.
Dr Jules Boisvert
 MEDECIN - CHIRURGIEN
 1628 Avenue St-Louis — Plessisville, P. Q.
 Heures de bureau:
 11 hres à midi - 2 hres à 4 hres - 7 hres à 9 hres
 Excepté le mercredi après-midi
 Pas de bureau le mercredi et le samedi à partir de midi.

Dr Gabriel Giguère
 SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
 Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec et du Collège Royal du Canada.
 Heures de bureau:
 Après-midi: 2 hres à 4 hres, (excepté mercredi et samedi).
 Le soir: 7.30 hres à 9 hres, le lundi et vendredi.
 1578, Avenue St-Edouard — Tél: 777 — Plessisville.

C. Benoit Chartier,
 NOTAIRE, B. A. LL. L.
 Cessionnaire des greffes des notaires
 L. R. GUILBAULT (1900-1933)
 C. E. GOSSELIN (1894-1945)
 CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
 1578, Ave St-Edouard, — Plessisville, P. Q. — Tél: 152

Tél: 18 C. P. 550
Tétreault & Tétreault
 NOTAIRES & SYNDICS
 1578 Avenue St-Louis, - Plessisville
 (Ancien bureau du notaire Chs.-Eug. Gosselin)

TEL: 288 1806 Avenue St-Louis C. P. 728
L. Antonio Gingras, Ltée
 COURTIER D'ASSURANCES AGREE
 PLESSISVILLE, - P. Q.
 Vie - Feu - Automobiles - Accidents - Responsabilité
 TAUX SPECIAL D'ASSURANCE AUTOMOBILE
 POUR LES LACORDAIRES ET CULTIVATEURS
 L. Antonio Gingras, président
 Jean-Guy Gingras, vice-président
 Denise Gingras, Secrétaire-Trésorière

TEL: 17 C. P. 118
Geo. Dupont
 OPTICIEN D'ORDONNANCES
 Diplômé de la Corporation des Opticiens
 d'Ordonnances de la Province de Québec
1556 Avenue St-Louis Plessisville, P. Q.

Spécialiste
 Téléphone: LO. 2-3149
Prenez SOIN de vos PIEDS
CLINIQUE ROUSSEAU Enr.
 62 RUE BROOKS SHERBROOKE, QUE.

TRAVAUX MUNICIPAUX — STRUCTURES METALLIQUES
 BETON ARME — PREPARATION DE SOUMISSIONS
André CHAMBERLAND Ing. P.
 Ingénieur-conseil
 PLESSISVILLE — THETFORD-MINES

VALEURS DE PLACEMENTS
 Obligations — Municipales — Bénévoles
 Actions — Commerciales et Industrielles
J. DENIS BÉLIVEAU, V.A. gérant de clientèle
MENRI-PAUL DIOM représentant
 Placements Kennebec Inc. Courtiers

Tél: Bur.: FE: 5-7597 — 65, Notre-Dame Sud
 Tél: Rés.: FE: 8-1265 — Thetford-Mines.
Paul André Caouette
 BA - MAAPQ - MRAIC
ARCHITECTE
 Diplômé des Beaux-Arts.
THETFORD-MINES, P. Q.
 INFORMATION A PLESSISVILLE: TEL: 234-J.

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
 M.A.A.R.Q. - DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS - M.R.A.I.C.
 97-NOTRE-DAME-SUD-THETFORD-MINES-P. Q.
 TELEPHONE: BUREAU - FE: 5-7515 - RESIDENCE FE: 5-202

MA 3-0482 LA 4-3522 P. M.
Lucien Racine, C. A.,
 COMPTABLE AGREE
 265 - 65ième rue Ouest Charlesbourg, Québec (7)

Tél: 261 C. P. 248
Jacques Gagné
 B. A. LL. L. Avocat et Procureur
 1628 Ave St-Louis - Plessisville
 HEURES DE BUREAU
 Tous les jours 9.00 à 12.00 heures
 Soir 2.00 à 5.00 heures
 Vendredi de 7.30 à 9.00 heures
 excepté le samedi après-midi

TEL: 435 1254, Ave Napoléon
Jean-Louis Fradette
 Courtier d'Assurances agréé
 Vie - Feu - Automobile - Accidents
 Représentant des Sociétés d'Assurance de l'U. C. C.
 PLESSISVILLE, - P. Q.
 Tous peuvent maintenant bénéficier de l'Assurance de l'U. C. C. (cultivateur ou non).

ROULEAUX D'ESSOREUSES
 Pièces de toutes marques
 GROS et DETAIL
 Spécialités:
 LAVEUSES SECHEUSES et
 POELES AUTOMATIQUES
 Notre expérience pour mieux vous servir
SERVICE DE LAVEUSES ARTHABASKA ENR.
 OMER LAPIERRE, Prop.
 Réparations de toutes marques
 63, Quesnel Tél: 35 7-2535 Arthabaska

Pour un délicieux repas...
 ou une collation après la soirée...
 rendez-vous au
Restaurant "Le Campagnard"
 (route No 5.)
 Route Princeville-Plessisville

Téléphone: 671-W.
Bicycles
 Vente et Réparations en général.
 Pouvons vous offrir cinq différentes marques.
 Réparations générales et Graissage.
 Accessoires de toutes sortes et de dernières nouveautés.
Jean-Claude Gagné
 1893, rue St-Jean Baptiste.
 Ancienne Boutique de Forge chez Adélaré Côté)
 PLESSISVILLE, - P. Q.
 (Ouvert tous les soirs de 7 hres à 9 hres et le samedi après-midi.)

PHILLIPS-RAYNAL
 LE PLUS GRAND NOM EN BICYCLETTE AU MONDE.

 Qualité supérieure
 Apparence nouvelle
 Choix de 27 modèles 1961
 9 couleurs au choix.
 Agent demandé pour PLESSISVILLE
 S'adresser à:
Peerless Bicycle & Supply Co.
 255, ave Du Parc, GRANBY
 Les bicyclettes "PHILLIPS-RAYNAL" sont vendues à
 Princeville par:
A. FRECHETTE
 111, rue St-Jacques
 A Victoriaville par:
SARTO GAGNE
 47B, rue Gamache
GASTON ST-CYR
 47, rue Victoria
Patry & Therrien
 179, Est Notre-Dame

TEL: 170 1652 Avenue St-Louis
Henri Bélanger
 Courtier d'Assurances Agréé
 Assurances: Vie, Feu, Vol, Automobiles, Accidents.
PLESSISVILLE, - P. Q.
 Mlle Irène Bélanger, licenciée en Assurances générales, répondra à vos demandes.

1563, Avenue St-Edouard TEL: 138
CAMILLE KELLY
 COURTIER D'ASSURANCES AGREE
 ASSURANCES GENERALES
Vie - Feu - Automobile - Accident
PLESSISVILLE, - P. Q.
 (Bureau à la Résidence Madame Patrick Kelly)
 Rue St-Edouard.

Cinéma Plessis

Tél: 318 - Plessisville

HEURES DES SPECTACLES

Lundi, mardi, mercredi: 7.30 et 9.00 hres P. M.
Jeudi, ven. sam. 7.15 - 8.45 et 10 heures P. M.
Dimanche: 2.00, 6.45 et 9.00 hres P. M.

Jeu. ven. sam. 6, 7, 8 juillet

"Opération requin"

En couleurs, avec Victor Mature
Un grand film d'aventure

— 2ième Film —

"Les aventurières du Mekong"

En couleurs avec Dominique Wilms, Jean Gaven
Représentations à 7.15 - 8.30 - 10.00 hres p. m.

Dim. lun. mar. 9, 10, 11 juillet

"Dangereuses fréquentations"

En couleurs avec Silvia Derbez, C. Del Campo

- Le film SPECIAL du mois.
- Le grand problème des fréquentations.
- Pour les jeunes et moins jeunes.

Départ du Dr Benoit Labrecque de Lyster

Dr Pierre-Julien Houde le remplace

Le Dr Benoit Labrecque a quitté Lyster dernièrement après 15 années de pratique médicale en cette localité.

Les paroissiens de Lyster regrettent son départ mais lui offrent des meilleurs vœux dans sa nouvelle carrière qui est pour lui une promotion lucrative.

Le Dr et Mme Labrecque et leur famille sont allés demeurer à Québec et ils sont bien invités à revenir souvent pour visiter leurs nombreux amis.

Bienvenue au Dr Pierre-Julien Houde et à son épouse qui viennent remplacer le Dr et Madame

Labrecque... Espérons qu'ils se plairont dans cette jolie municipalité de Lyster.

Prochain mariage à St. Pierre-Baptiste

M. et Mme Louis Bergeron de St. Pierre-Baptiste annoncent le mariage de leur fille Claudette, avec M. Conrad Desjardins, fils de M. Mme Pierre-Paul Desjardins de St-Pierre-Baptiste également.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de St-Pierre-

M. Jean-Marie Fortier de Plessisville reçoit une décoration



• Cette photo nous fait voir M. Jean-Marie Fortier, secrétaire de la Commission Scolaire de la paroisse de Plessisville qui reçoit des mains de Son Excellence Mgr. Maurice Roy, archevêque de Québec, la décoration de l'Ordre du Mérite de la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques de la Province de Québec.

Cette cérémonie s'est tenue récemment lors du congrès diocésain à la cité Universitaire de Québec. M. Fortier a reçu cette distinction honorifique en raison de sa participation active à la réalisation de l'Ecole Centrale et aux travaux préliminaires à la future école secondaire régionale.

Don généreux du président du Tricot la Salle



• Récemment le club de Base-Ball avait le grand plaisir de recevoir un généreux octroi de la part de M. Jean-Louis Héon, président du Tricot La Salle de Plessisville. En effet ce sportif avantageusement connu à Plessisville défraya le coût du transport pour toutes les parties aux Trois-Rivières. Sur cette photo nous voyons dans l'ordre habituel: M. Jean-Guy Côté Gérant au Tricot La Salle, M. Gaston Bergeron s'occupant du transport de l'étude, M. Jean-Louis Héon, M. André Béliveau surintendant et M. Gérard Bergeron gérant du Club. Les directeurs du club remercient M. Héon.

Deux gains et deux défaites pour les Braves de Plessisville

Les Braves de Plessisville ont cette semaine divisé deux séries de deux joutes avec le même club. Soit mardi et jeudi avec Québec et dimanche avec Thetford-Mines.

Avec Québec
Les Indiens de Québec ont pu vaincre les Braves, mardi le 27 juin à Québec, grâce à la piètre tenue des frappeurs locaux, de même qu'à plusieurs erreurs. Voici le résultat de la joute: Québec 12, Plessisville 2. Lanceur gagnant: Lemelin. Lanceur perdant: Boissonnault.

Nos joueurs se sont heureusement repris en battant les Indiens à Plessisville au compte de 11 à 10. Voici le résumé de la joute: Ce fut une magnifique partie, maintenant l'assistance en haleine continuellement. Les Indiens ont tout de suite bien débuté à la première manche, par un circuit de Thivier-

Baptiste, samedi matin, le 15 juillet à dix heures.

ge avec un homme sur les sentiers. Immédiatement à la deuxième manche, les Braves égalisèrent le compte avec des coups sûrs de Desautels et Provencher, et une erreur des Indiens. Un second circuit de Thivierge à la troisième manche, et un autre but à la quatrième, porta le compte 4 à 2. Mais Plessisville ne tarda pas à se rallier; l'excellent coigneur Laurent Gagnon frappa un circuit bon pour quatre points. A la cinquième manche, Pouliot du Québec imita Gagnon, et donna ainsi une avance de 2 points aux Indiens. Les Braves comptèrent un autre point à la sixième manche, et les Indiens deux à la septième. A la huitième manche, le compte était 10 à 7 pour Québec. Pierre "Lefty" Bellemare qui fit très bien comme lanceur de relève prit son but étant frappé par Quintin, Gosselin et Gagnon furent passés sur quatre balles. Bellemare compta quand Gaétan Laliberté frappa au deuxième but et que Thivierge jongla avec la balle. Grâce à un magnifique coup de deux buts de Desautels, le compte fut égalisé.

Avec Thetford-Mines
Thetford-Mines et Plessisville ont ramassé une victoire et une défaite chacun, ces derniers perdant par 4-2 et gagnant par 8-6. **Dimanche après-midi:** Les Mineurs ont été tenu à cinq coups sûrs, mais ont quand même remporté les honneurs de la joute au compte de 4 à 2, grâce à deux coups de circuit de Drouin. **Bouffard de Plessisville** qui est venu en relève à Boissonnault, a limité les Mineurs de Thetford à un coup sûr, en sept manches et deux tiers.

Les Braves pour leur part qui ont frappé presque deux fois plus de coups sûrs que Thetford, soit huit n'ont pas été opportuns et n'ont pu croiser le marbre qu'à deux reprises.

Les quatre meilleurs frappeurs de Plessisville pour cette joute furent: Laurent Gagnon 3 coups-sûrs en 4 apparitions au bâton, Claude Bouffard un en deux, et Paul Salvail et Yvon Provencher cognant chacun un en trois.

Les Braves ont joué une très belle joute à Thetford-Mines. Notre équipe l'emportant finalement par 8 à 6.

Les Mineurs ont débuté en lions scorant à deux reprises à la première manche, grâce à 4 coups sûrs frappés contre le lanceur débutant Jean-Guy Paris.

Les Braves ripostèrent à la deuxième manche. Laurent Gagnon frappant un simple, Gaétan Laliberté un deux buts et Desautels et Gosselin un simple chacun, ce qui porta le compte 3 à 2. A la troisième

manche, Drouin fut frappé par un lancer de Paris et Setlakwe cogna un deux buts ce qui égalisa le score.

	P	CS	E
Thetford Mines	4	5	2
Plessisville	2	8	2

En soirée:
Les Mineurs et les Braves ont joué une très belle joute à Thetford-Mines. Notre équipe l'emportant finalement par 8 à 6. Les Mineurs ont débuté en lions scorant à deux reprises à la première manche, grâce à 4 coups sûrs frappés contre le lanceur débutant Jean-Guy Paris. Les Braves ripostèrent à la deuxième manche. Laurent Gagnon frappant un simple, Gaétan Laliberté un deux buts et Desautels et Gosselin un simple chacun, ce qui porta le compte 3 à 2. A la troisième

Pèlerinage à Montréal

Organisé par les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Plessisville.

A la réparation Pointe-aux-Trembles (MONTREAL)

Dimanche, le 16 juillet 1961.

Au retour: Visite au Jardin Botanique. Venez en grand nombre faire ce pèlerinage au Sacré-Coeur. **DEPART:** Dimanche matin le 16 juillet, à 6.30 hres au "Centre d'Etude" et à la Chapelle de Fatima. Veuillez s. v. p. donner votre nom avant le 14 juillet, aux adresses suivantes:
Pour St-Calixte: HARMEL LANDRY, Tél: 665-W.
Pour Fatima: WALTER BRISSON, Tél: 704-W. à Plessisville.
BIENVENUE A TOUS
PRIX: Aller et retour: \$3.50 par personne.

sième manche, Drouin fut frappé par un lancer de Paris et Setlakwe cogna un deux buts ce qui égalisa le score.

Le pilote des Braves eut la main heureuse en renvoyant au monticule Claude Bouffard, qui, même s'il avait lancé durant sept manches et deux tiers dans l'après-midi, officia durant six manches en soirée. La manche se termina donc par deux retraits successifs.

Le lanceur du Thetford-Mines, Léandre Nicholas, ayant accordé quatre coups sûrs aux Braves à la deuxième manche reçut son coup de grâce quand Gaétan Laliberté cogna son deuxième deux-but de la joute et que Desautels frappa son deuxième simple. Le lanceur de relève Lafrance accorda pour sa part trois buts sur balles dans cette 4ième manche. Les locaux comptèrent alors à deux reprises. A la cinquième manche Thetford Mines porta le compte 5 à 4 grâce à un double de Drouin et un simple de Roy. Les Braves comptèrent trois autres points dans les sixième et septième manches dus à trois simples, un double et une erreur.

A la neuvième manche les Mineurs furent menaçant, après un magnifique coup de circuit de Joe Setlakwe, Bouffard accorda un but sur balles à Roy et un simple à Poulin. Deux hommes étaient sur les buts, c'est alors qu'à l'inverse de l'après-midi, ce fut Boissonnault qui vint remplacer Bouffard, qui avait abattu de l'excellente besogne. Réal accorda un but sur balles et un coup sûr, ce qui permit aux Mineurs de porter le compte 8 à 6 avec seulement un homme de retiré et trois hommes sur les buts. Boissonnault termina la joute en beauté quand Lafrance lui frappa un dur coup et que Filion fut pris en défaut au deuxième coussin pour

compléter le double-jeu. Meilleurs coigneurs des Braves pour cette joute: Gagnon 2 en 4, Gaétan Laliberté 2 deux-but en 5 apparitions, Desautels 3 coups sûrs en 4 apparitions, Provencher et Gosselin avec 2 en 5 chacun.

Prochaines joutes locales:
Jeudi - 6 juillet - 8.30 - Trois-Rivières vs Plessisville.
Dimanche - 9 juillet - 8.30 - Québec vs Plessisville.

Dans le rapport de la semaine prochaine, nous espérons pouvoir vous fournir les moyennes des frappeurs de même que le travail des lanceurs.

B. et C. Cormier
Publicistes.

"C'est ma voiture qui a fait défaut!"

Croyez-vous que c'est une excuse, de pouvoir dire, à la suite d'un accident dont on est responsable: "Ce n'est pas ma faute, c'est ma voiture qui a fait défaut!" demande le Comité Provincial de Sécurité Routière (Prudentia) aux automobilistes. Faites fréquemment vérifier l'état de vos freins, vos phares, le volant, les pneus. Ne vous hasardez pas sur la route avec une voiture qui n'est pas en parfaite condition. Elle peut être une cause d'accident dont vous serez tenu responsable même si vous ignorez la mauvaise condition du véhicule.

ABONNEZ-VOUS A NOTRE JOURNAL

Théâtre

COLONIAL

COMPLETEMENT "AIR CLIMATISE"
TEL: 228 - RUE ST-EDOUARD

PLESSISVILLE

La Direction présente cette semaine

Jeudi, ven. sam. 6, 7, 8 juillet
DRAME ET ACTION COULEURS
EN PROGRAMME DOUBLE

"Tant d'amour perdu"

avec: Pierre Fresnay et plusieurs autres bonnes vedettes dans un grand film de Leo Joannon... Le drame d'un père qui sacrifie tout à ses deux filles qui mènent une vie complètement désordonnée.
EN PLUS

"A L'ABORDAGE"

EN TECHNICOLOR avec: Errol Flynn, Maureen O'Hara.

Dim. lun. mar. 9, 10, 11 juillet

SUPER GRAND SPECIAL
CINEMASCOPE COULEURS FRANCAIS

"Tamango"

avec: Curt Jurgens, Dorothy Dandridge, Jean Servais, Roger Hanin, Alex Cressan

En plus: actualités et un sujet court en Technicolor
Un amour sans issue, un sujet audacieux... téméraire... hardi... Un récit tellement explosif, que personne n'osait le filmer! Le racisme dans toute sa laideur...

HEURES DES SPECTACLES
Dimanche: 2.00, 7.00 et 9.00 hres P. M.
Lundi et mardi: 7.00 et 9.00 hres P. M.
Mercredi, Jeudi, Vendredi, Samedi: 7.00 8.15 et 10.00 hres P. M.

Décès de Mlle Marie-Anna Michaud à St-Ferdinand

A l'hôpital de St-Ferdinand, dimanche le 2 juillet, est décédée à l'âge de 78 ans Mlle Marie-Anna Michaud de Plessisville et fille de feu Pierre Michaud et de feu Dame Léonie Beaumier, autrefois de notre ville.

La dépouille mortelle fut exposée au salon mortuaire Rousseau avenue des érables à Plessisville.

Dans le deuil elle laisse une sœur: Madame Smith (Maria) de

Laconia; sa belle-sœur: Madame Albert Michaud de Plessisville; Son neveu: M. Maurice Michaud et son épouse de Plessisville; Sa nièce Mlle Gertrude Michaud, I.L. de New-York.

Les funérailles eurent lieu en l'église St-Calixte à Plessisville, mercredi matin, le 5 juillet à 9.30 hres.

"La Feuille d'Erable" offre ses condoléances aux membres de la famille que ce deuil atteint.

Les chevaux de course de M. Marcel Belleville remportent les honneurs à Québec

M. Marcel Belleville de Plessisville, propriétaire de Plessisville Woodwork s'est vu attribuer deux magnifiques bourses à la piste de courses sous harnais à Québec, dimanche soir le 2 juillet, alors que ses deux chevaux se sont classés premiers dans deux classes différentes.

Dans la classe (30 invitations)

Chelandkey, pouliche de 4 ans, a franchi le mille en 2.7 minutes, tandis que Golden Spark dans la 5ième course est également arrivé bon ler en 2.08.

C'est un honneur pour M. Belleville d'autant plus que son coursier avait à lutter contre des chevaux hautement cotés de la métropole. Toutes nos félicitations.